

cocolle®

Ambra

RO **Cărucior 3 in 1**

GB **Stroller 3 in 1**

IT **Passeggino 3 in 1**

HU **Babakocsi 3:1**



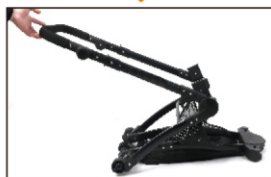
Manual de instructiuni / User's manual /
Manuale di istruzioni / Hasznalati utmutato

I. Lista componentelor/ Package/ Pacchetto/ Alkatrésze



II. Asamblare/ Installation Steps/ Fasi di installazione/ A babakocsi összeszerelése

1. Deschiderea caruciorului/ Unfold the frame/ Aprire il telaio/ A váz szétnyitás



2. Asamblarea rotilor din fata/ Installing the front wheels/ Installare le ruote anteriori
Az első (bolygósítható) kerekek felhelyezése



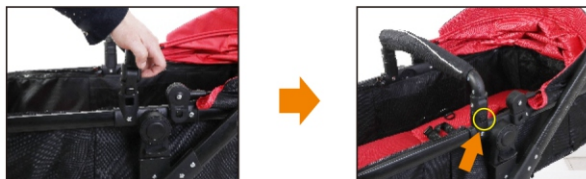
3. Asamblarea rotilor din spate/ Installing the back wheels/ Installare le ruote posteriori/
A hátsó kerekek felhelyezés



4. Montarea copertinei/ Install the canopy/ Installazione tettuccio/ A kupola felhelyezése a mózeskosárra



5. Instalarea bari de protectie/ Install the handrail/ Installazione barra di protezione/
A kapaszkodó felhelyezés



6. Montarea si ajustarea scaunului/ Installation and adjustment of the seat/
Installazione e regolazione seduta/ A mózeskosár, valamint a sportülés felhelyezése/beállítása



III. Functii si caracteristici



1. Frana/ Break/ Freno/ Fék használat



2. Pozitia de dormit si sezut/ Setting and sleeping positions/ Posizione di seduta e posizione per dormire/
A mőzeskosár és a sportülés pozícióinak beállítása



3. Ajustarea copertinei/ Canopy adjustment/ Regolare il tettuccio/ A kupola beállítása



4. Plierea caruciorului/ Folding/ Piegatura/ Összecsukás



5. Cosul de cumparaturi/ Shopping basket/ Carrello di spesa/ Bevásároló kosár



6. Asamblarea si utilizarea centurii de siguranta/ Usage and adjustment of safety belt/
Utilizzo e regolazione della cintura di sicurezza/ A biztonsági heveder használat



RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achizitionat de dvs poate sa difere. / Functionarea in parametri normali a acestui produs depinde de mentinerea acestuia in conditii de igiena propice.

EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different. / The proper functioning of this product is strictly dependent on its well maintenance.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet. / A termék helyese működéséhez kötelező hogy a tisztítási és karbantartási utasítást is betartsa.

Înainte de instalare, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni și asamblare. Nerespectarea indicațiilor din acest manual poate pune în pericol viața copilului dvs. Imaginile produsului au caracter ilustrativ – produsul final poate fi diferit.

Lista partilor componente

- A. Cadru și cos de cumparaturi
- B. Unitate sport
- C. Roti fata
- D. Maner fata
- E. Copertina
- F. Roti spate

Asamblare

Acest carucior trebuie montat de către un adult. Copii nu au voie să plieze, assembleze sau dezassembleze caruciorul. Vă rugăm să aveți grijă atunci când montați caruciorul și să respectați instrucțiunile date.

1. Deschiderea caruciorului

Desfaceți cadrul prima dată, i) deblocați clema de blocaj, ii) ridicați manerul până când auziți „Click”, ceea ce înseamnă că cadrul caruciorului este deschis.

2. Asamblarea roților din fata

Ridicați cadrul frontal și inserați roata din fata în locul roții. Repetați aceeași mișcare și cu cea de-a doua roata.

Atenție: Înainte de utilizare, vă rugăm să mișcați și să învârtiți roțile pentru a vă asigura că acestea sunt bine fixate în locurile roților.

3. Asamblarea roților din spate

Ridicați cadrul frontal și inserați roata din spate în locul roții. Repetați aceeași mișcare și cu cea de-a doua roata.

Atenție: Înainte de utilizare, vă rugăm să mișcați și să învârtiți roțile pentru a vă asigura că acestea sunt bine fixate în locurile roților.

4. Montarea copertinei

Pliați prima dată copertina, apoi inserați-o în locurile aflate în ambele părți ale caruciorului și trageți mai apoi fermoarul copertinei.

5. Instalarea bari de protecție

Instalați bara de protecție în cele două locuri din ambele părți.

6. Montarea și ajustarea scaunului

Positionați scaunul în cadrul caruciorului și fixați în același timp adaptoarele scaunului de la baza suportului. Asigurați-vă că acestea sunt introduse corect până când auziți „Click”. Ca să scoateți scaunul, apăsați pe cele 2 butoane de la baza suportului și trageți-l în sus. Ca să ajustați unghiul scaunului, apăsați reglajul spatarului și reglați poziția scaunului mai sus sau mai jos conform poziției dorite.

Funcții și caracteristici

Pentru siguranță, vă rugăm să nu ajustați unitatea sport în timp ce copilul este în ea.

Poziția de dormit se ajustează cu ajutorul celor 3 cataramă care se găsesc în spatele spatarului.

Strângeți catarama când transformați landoul în parte sport. Lăsați liberă catarama când transformați partea sport în landou.

1. Frana

Pentru a activa frana- Utilizați piciorul ca să apăsați frana.

Pentru a dezactiva frana – Utilizați piciorul ca să ridicați frana.

2. Poziția de dormit și sezut

Atât landoul cât și unitatea sport sunt reversibile. Apăsați butonul roșu din ambele părți în același timp pentru a schimba sezutul. Pentru a schimba direcția scaunului, urmați pașii de la punctul 6.

3. Ajustarea copertinei

4. Plierea caruciorului

Trageți butoanele situate pe lateralul cadrului în același timp.

Positionați caruciorul așa cum vedeți în imaginea de mai jos sau scoateți scaunul înainte.

Apasati caruciorul astfel incat acesta sa aiba o pliere compacta. Securizati caruciorul atunci cand este pliat cu clema metalica.

5. Cosul de cumparaturi

Agatati cele doua parti pentru a mari incarcarea cosului.

6. Asamblarea si utilizarea centurii de siguranta

Pentru a evita accidentele va rugam sa folositi centura de siguranta atunci cand este folosit ca si parte sport. Va rugam sa va uitati la imaginile de mai jos.

Apasati butonul rotund ca sa desfaceti centura.

Inchideti centura asa cum va este aratat in poza.

Inchideti cataramele curelelor de umeri asa cum va este ilustrat in poza

Intretinere

Pentru siguranta, va rugam sa mentineti ingrijirea perioada a produsului.

Verificati periodic componentele uzate. Va rugam sa inlocuiti componentele uzate daca este cazul.

Cand inlocuiti componentele uzate, va rugam sa urmati cu atentie instructiunile pentru a evita daunele neasteptate.

Atentie

Nu puneti obiecte deasupra caruciorului

Evitati utilizarea componentelor neoriginale sau a altor accesorii.

Copertina nu poate fi spalata in masina de spalat. Daca este necesar, spalati copertina la mana.

Nu spalati copertina mult prea tare.

Dupa spalare, uscati copertina la umbra, evitand expunerea acesteia la soare.

Pastrati aceste instructiuni pentru referinte viitoare.

Cititi cu atentie aceste instructiuni inainte sa folositi produsul.

1. Caruciorul trebuie sa fie montat de catre un adult, va rugam nu lasati copilul sa umble cu produsul atunci cand acesta se monteaza/demonteaza/pliaza.

2. In pozitia de sport, utilizati intotdeauna centurile de siguranta. In pozitia de somn, folositi salteaua pentru a acoperi centura de siguranta.

3. Atat caroseria cat si unitatea sport/landoul sunt compatibile doar cu cadrul-sasiul aceluiasi model.

4. Acest produs este destinat copiilor cu varsta cuprinsa intre 0-36 luni care cantaresc sub 15 kg.

Landoul este destinat copiilor cu varsta cuprinsa intre 0-36 luni, iar partea sport copiilor cu varsta cuprinsa intre 6-36 luni. Cand folositi unitatea sport va rugam sa utilizati centurile de siguranta (vedeti imaginile)

5. Folosit in pozitia landou, acest produs este destinat copiilor care nu pot sta singuri in sezut, nu se pot rostogoli sau care nu se pot impinge pe genunchi. Greutatea maxima permisa: 9kg.

6. Greutatea maxima permisa in spatiul de depozitare din spate: 0,9 kg. Greutatea maxima permisa in cosul de cumparaturi de cumparaturi: 3 kg. Greutatea maxima permisa in carucior: max 15 kg(un carucior pentru un copil).

7. Intotdeauna ridicati copilul inainte de a intra in lift sau inainte de a urca scarile cu caruciorul.

8. Pastrati departe de foc sau de surse de caldura.

Atentie:

- Niciodata nu lasati copilul nesupravegheat.
- Verificati tot timpul sistemele de blocare inainte de folosire. Verificati tot timpul inainte de folosire daca unitatea sport/cosul auto sunt fixate corect pe cadru.
- Ca sa evitati accidentele va rugam sa tineti copilul departe atunci cand pliati si deplati acest produs.
- Nu lasati copilul sa se joace cu acest produs.
- Evitati ranirea serioasa a copilului prin cadere sau prin alunecare prin utilizarea centurilor de siguranta.
- Utilizati un ham imediat ce copilul poate sta fara ajutor in sezut.
- Unitatea sport nu este destinata copiilor sub 6 luni.
- Pentru nou nascuti, landoul trebuie folosit in pozitia cea mai inclinata.
- Orice greutate atasata pe maner, pe spatete sau pe lateralele caruciorului va afecta stabilitatea acestuia.
- Acest produs este conceput pentru a fi folosit doar de un copil.
- Folositi doar piese si accesorii aprobate de catre producator.
- Acest produs nu este conceput pentru alergare sau patinare.
- Utilizati pernuta in pozitia de somn. In pozitia de somn, grosimea pernitei este de max 5cm.
- Copilul poate sa alunece prin deschizatura piciorului. Niciodata nu utilizati in pozitia inclinata numai daca centurile de siguranta sunt acoperite de salteaua din dotare.

Please read the instructions carefully before installation and keep it for future reference.
 Not following the instructions might compromise safety of your baby.
 Drawings in this manual are for illustration purposes only - actual product may vary.
 Manufacturer reserves the right to change any specification or features without prior notice.

Package

Before installation, please check all parts as shown are included in the package. For any missing or defective parts, please contact the customer service immediately. To guarantee the service life of the stroller, please use it correctly under the instructions and make a through inspection regularly.

Installation Steps

This stroller needs to be installed by an adult. Children are not allowed to fold, assemble or dismantle the stroller. Please check for safety while installing the stroller and follow the instructions given.

1. Unfold the frame

Open the stroller frame first, i)unlock the latch, ii)pull the handle upward until you hear a „click“ sound, which shows the frame is engaged in position.

2. Install the front wheels

Lift the front frame up and fully insert the front wheel into the mounting hole beneath the frame. Repeat the step for the other front wheel.

Attention: Before use, please pull front wheels downward to check whether they are properly installed.

3. Instal the rear wheels

Lift the rear frame up and fully insert the rear wheel into the mounting hole at the side of the frame. Repeat the step for the other rear wheel.

Attention: Before use, please pull the rear wheels outward to check whether they are properly installed.

4. Install the canopy

Fold the canopy first, and then insert both end tips into the slots at both sides of the sleeping basket and zip the canopy.

5. Install the handrail

Install the handrail into the two holes on both sides.

6. Installation and adjustment of the seat

Position the sleeping basket/seat into the frame by inserting both ends into the slots. Make sure it is fully inserted until you hear a „click“ sound. To remove the sleeping basket/seat, press the 2 small square buttons at both ends and it upward. To adjust the sitting angle, lift upward the rectangle button and rotate the sleeping basket to your preferred angle. Engage the metal latch with the hook to stabilize the seat.

Function Display

For safety, please do not move or adjust the sleeping basket/seat while the baby is in it.

The position of the sleeping basket/seat is adjusted by three safety buckles under it.

Fasten the three safety buckles when converting from sleeping basket to seat.

Loosen the three safety buckles when converting from seat to sleeping basket.

1. Brake

To brake – Use foot to step downward on the brake bar.

To release the brake – Use foot to lift upward the brake bar.

2. Sitting and sleeping positions

The sleeping basket/seat is removable. Press the big round button on both sides to adjust the position.

To turn the seat direction from front to back, and vice versa, follow the steps as stated in Step 6 earlier.

3. Canopy Adjustment

4. Folding

Pull the levers of both sides upward at the same time.

Position the stroller as shown in the picture below, or remove the sleeping basket first.

Press the stroller downwards.

Secure the stroller at folded position with the metal latch.

5. Shopping Basket Introduction

Hang up the 2 sides to enlarge basket loading

6. Usage and adjustment of the safety belt

To avoid accidentally falling, please use the safety belt in seat position. The usage is shown in the following pictures.

Press the round button to unlock the safety belt.

Lock the waist belt as shown in the picture.

Lock the shoulder belt as shown in the picture.

Maintenance

For safety, please inspect and maintain the stroller regularly. Check for worn parts regularly.

Please replace worn parts if necessary. When replacing them, please follow the instructions carefully to avoid unexpected damage.

Attention

Avoid placing object on top of the stroller.

Avoid the use of non-genuine parts or other accessories.

The canopy cannot be machine washed-hand wash only.

Do not wash the canopy too hard.

Dry the canopy in the shade after washing, avoid sun exposure.

Safety Principle

Important-keep these instructions for future reference.

Before using this baby stroller please read the following instruction carefully

1. The stroller must be assembled by adults, please keep your babies and children away from the assembly/folding/disassembly/using process.

2. In seat position, always use the safety belt. Usage is shown in the second part of Function Display of this instruction. In sleep position, use the mattress we provide to cover the safety belt.

3. Please be noted that the pram body and seat/sleep unit are only compatible with the chassis of the same model.

4. This product is suitable for babies of 0-36 months under the weight of 15 kg.

Sleep mode is suitable for babies of 0-36 months. Seat mode suitable for babies of 6-36 months. In seat mode, please use the harness attachment points, usage is shown in the first part of Function Display in this instruction.

5. This product is suitable for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push himself/herself up on his/ her hands and knees. Maximum weight of the child: 9kg.

6. The max bearing capacity of the seatback storage bag is 0.9 kg; the max bearing capacity of the storage basket: 3 kg, the max bearing capacity of the whole stroller is 15 kg (one stroller for one baby only).

7. Pick the baby up from the seat/sleeping basket first, then use the elevator or climb the stairs.

8. Keep away from fire!

WARNING:

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use. Check that the pram body or seat unit or carseat attachment devices are correctly engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the restraint system.
- Use a harness as soon as your child can sit unaided.
- This seat unit is not suitable for children under 6 months.
- For new born babies, the sleeping basket shall be adjusted to the most reclined position.
- Any load attached to the handle and/or the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle.
- The vehicle shall be used only for up to 1 baby at a time.
- Only replacement parts supplied or recommended by the manufacture/distributor shall be used.
- This product is not suitable for running or skating.
- Use the cushion in sleep position. In sleep position, the maximum thickness for the cushion is 5cm.
- Child may slip into leg openings and strangle. Never use in reclined carriage position unless the safety belts are covered by the mattress we provide.

Leggere attentamente l'istruzione prima dell'installazione e conservarla per un futuro riferimento. Non seguire le istruzioni potrebbe compromettere la sicurezza del bambino. Le immagini del prodotto sono illustrative-il prodotto può differire.

Pacchetto:

Prima dell'installazione, controllare tutte le parti indicate sono incluse nel pacchetto. Per eventuali parti mancanti o difettose, si prega di contattare immediatamente il servizio clienti. Per garantire la durata utile del passeggino si prega di utilizzarlo correttamente nell'ambito delle istruzioni e di effettuare un'ispezione approfondita regolarmente.

A telaio e cestino di spesa

B culla/seduta

C ruote anteriori

D barra di protezione

E tettuccio

F ruote posteriori

Fasi di installazione

Il passeggino deve essere installato da un adulto. i bambini non sono autorizzati a piegare, montare o smontare il passeggino. Si prega di verificare la sicurezza durante l'installazione del passeggino e seguire le istruzioni fornite

1. Aprire il telaio

Aprire prima il telaio del passeggino, i) sbloccare il fermo, ii) tirare la maniglia verso l'alto fino a sentire un suono "click" chiaro che indica che il telaio è inserito in posizione

2. Installare le ruote anteriori

Sollevare il telaio anteriore e inserire completamente la ruota anteriore nel foro di montaggio sotto il telaio.

Ripetere il passo per l'altra ruota anteriore.

Attenzione: prima dell'uso, tirare le ruote anteriori verso il basso per controllare se sono installate correttamente

3. Installare le ruote posteriori

Sollevare il telaio posteriore e inserire completamente la ruota posteriore nel foro di montaggio sul lato del telaio. Ripetere il passo per l'altra ruota posteriore.

Attenzione: prima dell'uso, tirare le ruote anteriori verso il esteriore per controllare se sono installate correttamente.

4. Installazione tettuccio

Piegare in primo luogo il tettuccio, quindi inserire entrambi i punti di estremità nelle fessure di entrambi i lati della navicella e chiudere il tettuccio.

5. Installazione barra di protezione

inserire la barra di protezione negli 2 fori su entrambi lati.

6. Installazione e regolazione seduta

Posizionare la culla/seduta su il telaio inserendo entrambe le estremità nelle fessure. Assicurarsi che sia completamente inserito fino a quando si sente un suono "click". Per rimuovere la culla / seduta premere i 2 piccoli pulsanti quadrati su entrambe le estremità e tirarlo verso l'alto. Per regolare l'angolo di seduta, sollevare verso l'alto il pulsante rettangolo e ruotare la culla / sedile all'angolo preferito. Impegnare il fermaglio metallico con il gancio per stabilizzare la seduta.

Presentazione funzioni

Per la sicurezza, non spostare o regolare la culla / sedile mentre il bambino è in esso.

La posizione del culla / sedile è regolata da tre fibbie di sicurezza sotto di essa. Fissare le tre fibbie di sicurezza durante la conversione da culla a seduta. Allentare le tre fibbie di sicurezza durante la conversione da seduta a culla.

1. Freno

Per frenare - utilizzare il piede per scendere verso il basso la barra del freno

Per sbloccare il freno - utilizzare il piede per sollevare la barra del freno.

Rilasciando il freno Frenata

2. Posizione di seduta e posizione per dormire

La posizione della culla / seduta è rimovibile. Premere il pulsante rotondo grande su entrambi i lati per regolare la posizione.

Per girare la direzione del sedile da una parte anteriore a quella posteriore, e viceversa, seguire i passaggi come precedentemente indicato nel passaggio 6

3. Registrazione tettuccio

4. Piegatura

Tirare le leve su entrambi i lati verso l'alto contemporaneamente.

Posizionare il passeggero come mostrato nell'immagine qui sotto oppure rimuovere prima la culla.

Spingere il passeggero verso il basso.

Fissare il passeggino in posizione piegata con il fermaglio metallico.

5. Carrello di spessa

Riagganciare i 2 lati per ingrandire il caricamento del cestello.

6. Utilizzo e regolazione della cintura di sicurezza.

Per evitare cadute accidentali, utilizzare la cintura di sicurezza nella posizione del sedile. L'utilizzo viene mostrato nelle seguenti immagini:

Premere il pulsante rotondo per sbloccare la cintura di sicurezza.

Bloccare la cintura di vita come mostrato nell'immagine.

Bloccare la cintura di spalla come mostrato nell'immagine

Manutenzione

Per la sicurezza, si prega di ispezionare e mantenere regolarmente il passeggino. Controllare regolarmente le parti usurate. Sostituire le parti usurate, se necessario. Quando li sostituisce, si prega di seguire attentamente l'istruzione per evitare danni imprevisti

Attenzione

Evitare di mettere oggetti in cima al passeggino.

Evitare l'uso di parti non originali o di altri accessori, Il tettuccio non può essere lavato a macchina solo a mano.

Non lavare troppo il tettuccio.

Asciugare il tettuccio all'ombra dopo il lavaggio, evitando l'esposizione al sole.

Principi di sicurezza

Importante - tenere le istruzioni per un futuro riferimento.

Prima di utilizzare il passeggino, leggere attentamente le seguenti istruzioni.

1. Il passeggino deve essere assemblato da adulti, si prega di mantenere i vostri bambini lontano dal processo di assemblaggio / piegatura / smontaggio / utilizzo.

2. Nella posizione seduta, sempre utilizzare la cintura di sicurezza. L'uso è mostrato nella seconda parte della funzione di presentazione di questa istruzione. In posizione di sonno, utilizzare il materasso che forniamo per coprire la cintura di sicurezza.

3. Si prega di notare che il corpo del passeggino e l'unità culla / sedile sono compatibili solo con il telaio dello stesso modello.

4. Questo modello è adatto per bambini di 0-36 mesi sotto il peso di 15 kg. La modalità di sonno è adatta per bambini di 0-36 mesi sotto il peso di 15 kg. La seduta è adatta per bambini di 6-36 mesi sotto il peso di 15 kg. Nella posizione seduta, sempre utilizzare la cintura di sicurezza, l'uso è mostrato nella seconda parte della funzione di presentazione di questa istruzione.

5. Questo prodotto è adatto a bambini che non possono sedersi liberamente, ricurvarsi e non si spingono sulle mani e sulle ginocchia, peso massimo del bambino: 9 kg

6. La portata massima del sacco di immagazzinaggio posteriore è di 0,9 kg; La portata massima del cesto di stoccaggio è di 3 kg; La portata massima del passeggino è di 15 kg (un passeggino per un solo bambino).

7. Prendete prima il bambino dal sedile / culla, quindi usate l'ascensore o le scale.

8. Tenerlo lontano dal fuoco

AVVERTENZE

- Non lasciare mai il vostro bambino incustodito.
 - Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano impegnati prima dell'uso.
- Controllare che i dispositivi di fissaggio del culla / sedia/ seggiolino siano correttamente inseriti prima dell'uso.
- Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano durante lo svolgimento e il ripiegamento del prodotto.
 - Non lasciare il bambino di giocare con questo prodotto.
 - Evitare gravi lesioni cadute o scivolamenti, utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
 - Utilizzare l'imbracatura immediatamente che il vostro bambino può stare seduto.
 - Questo sedile non è adatto per bambini al di sotto dei 6 mesi.
 - Per gli neonati la culla deve essere aggiustata alla più bassa posizione di inclinazione.
 - Qualsiasi carico collegato alla maniglia e / o alla parte posteriore dello schienale e / o ai lati del passeggino influenzerà la stabilità del passeggino.
 - Il passeggino deve essere utilizzato solo per un bambino a volta.
 - Only replacement parts supplied or recommended by the manufacturer/distributor shall be used.
 - Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare.
 - Utilizzare il cuscino in posizione di sonno. In posizione di sonno lo spessore massimo per il cuscino è di 5 cm.
 - Il bambino può scivolare nelle aperture delle gambe. Non utilizzare mai in posizione di trasporto sospesa, a meno che le cinture di sicurezza siano coperte dal materasso che forniamo

HASZNÁLAT ELŐTT ALAPONSAN OLVASSA EL A HASZNÁLATI UTASÍTÁST ÉS ŐRIZZE MEG! A BABAKOCSI NEM MEGFELELŐ HASZNÁLATA BALESETET OKOZHAT!

Norma: 2001/95/EC Európai biztonsági szabvány, EN 1888:2003 babakocsikra vonatkozó rendelkezéseknek megfelel

Származási hely: Kína

A szett tartalma: babakocsi váz és tároló kosár, mózeskosár -és sportülés, 2 db első kerék, 2 db hátsó kerék, kapaszkodó, kupola, pelenkázó táska

Kérjük, hogy a babakocsi használatba vétele előtt győződjön meg arról, hogy a képen feltüntetett tartozékok hiánytalanul megtalálhatóak a dobozban. Bármely hiányzó vagy hibás alkatrész esetén, kérjük vegye fel a kapcsolatot a termék forgalmazójával. A babakocsi rendszeresen karbantartása, valamint annak megfelelő használata jelentősen növeli a termék élettartamát, ezért kérjük ezek betartását. Bővebb leírás a „karbantartás” bekezdésben.

A babakocsi összeszerelése:

Az összeszerelést csak felnőtt személy végezheti! Soha ne engedje, hogy gyermek próbálja meg a babakocsit összeszerelni, szétszedni vagy összecsuksni! Kérjük, hogy a babakocsi összeszerelések ügyeljen a biztonságra és tartsa be az utasításokat!

1. A váz szétnyitása

Oldja ki a babakocsi job oldalán található biztonsági reteszt, majd fogja meg a tolókart és húzza felfelé, a babakocsi automatikusan szétnyílik, majd a helyére kattann.

2. Az első (bolygósítható) kerekek felhelyezése

Emelje meg a babakocsi vázat és kattintsa a helyükre az első kereket.

Figyelem! Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kerekek megfelelően a helyükre kerültek.

3. A hátsó kerekek felhelyezése

Emelje meg a babakocsi vázat és kattintsa a helyükre a hátsó kereket.

Figyelem! Használat előtt győződjön meg róla, hogy a kerekek megfelelően a helyükre kerültek.

4. A kupola felhelyezése a mózeskosárra

Először hajtva szét a kupolat, majd a két végén található bemenet segítségével helyezze fel a mózeskosárra.

5. A kapaszkodó felhelyezése

Helyezze a karfát a mózeskosár két oldalán található lyukba, az ábra alapján

6. A mózeskosár, valamint a sportülés felhelyezése/beállítása

Igény szerint szerelje fel a mózeskosarat vagy a sport ülés egységet a babakocsi vázra.

Egyszerre mindig csak egy egységet használjon! Győződjön meg róla, hogy a tartókonzolk megfelelően illeszkednek a babakocsi vázán az erre a célra kialakított nyílásokba. A megfelelő csatlakozást kattánás jelzi. A mózeskosár vagy sportülés levélteléhez egyidejűleg nyomja meg az oldalakon található gombot, majd egy határozott mozdulattal emelje fel az adott egységet. A sportülés háttámlája fokozatmentesen állítható a hátulján elhelyezett heveder segítségével. Húzza felfelé, ha felültetni szeretné a gyermeket, vagy lefelé, amennyiben fekvő állásba szeretné helyezni.

FONTOS: Mindig használja a biztonsági övet és a kapaszkodót! Soha ne hagyja gyermekét őrizenlenül a babakocsiban!

1. Fék használata

A központi fék a babakocsi hátsó tengelyén található.

Fékezéshez lábbal lépjen rá a tengely közepén lévő karra (1. kép) , feloldáshoz pedig emelje fel azt (2. kép)

2. A mózeskosár és a sportülés pozícióinak beállítása

A mózeskosár vagy sportülés levélteléhez egyidejűleg nyomja meg az oldalakon található gombot, majd egy határozott mozdulattal emelje fel az adott egységet. A sportülés háttámlája fokozatmentesen állítható a hátulján elhelyezett heveder segítségével. Húzza felfelé, ha felültetni szeretné a gyermeket, vagy lefelé, amennyiben fekvő állásba szeretné helyezni.

FONTOS: Mindig használja a biztonsági övet és a kapaszkodót! Soha ne hagyja gyermekét őrizenlenül a babakocsiban! A mózeskosár elsősorban szemből használható, szülővel szemben. A sportülés igény szerint megfordítható a babakocsi vázon, hogy a gyermek a szülőnek háttal helyezkedjen el. Az egység megfordításához egyidejűleg nyomja meg az oldalakon található gombokat, majd emelje fel az egységet és helyezze fel ellentétes irányban.

3. A kupola beállítása

A mózeskosár kupolája a következőképpen állítható: a kupola helyzetének megváltoztatásához egyszerre nyomja meg mindkét beállító gombot és mozdítsa a kupolát a kívánt helyzetbe.

Győződjön meg róla, hogy a kupola mozgatását megelőzően kioldotta a gombokat.

FIGYELEM! A funkció nem megfelelő működtetése befolyásolhatja a kupola használhatóságát.

A sportülés kupolája gomb megnyomása nélkül állítható. Egy könnyedd mozdulattal állítsa meg a kívánt pozícióban.

4. Összecsukás

A fékek segítségével rögzítse a babakocsit, majd hajtsa teljesen hátra a sportülés kupoláját.

A babakocsi összecsukása előtt távolítsa el a mózeskosarat vagy az autóshordozót.

A babakocsi összecsukásához egyidőben húzza fel a tolókaron található rögzítőket.

Ezt megelőzően nyomja meg a kioldó gombot. Csukja össze a babakocsit. A helyesen összecsukott babakocsit a képen láthatja.

5. Bevásároló kosár

A váz alsó részére hálós kosár helyezhető fel. A bevásároló kosár maximális terhelhetősége 3 kg.

6. A biztonsági heveder használata

Az esetleges balesetek elkerülése érdekében mindig használja a biztonsági övet! A biztonsági heveder helyes használata a mellékelt ábrákon látható:

1 kép: a biztonsági öv bekapcsolt állapotban

2 kép: a középső gomb megnyomásával tudja kioldani a biztonsági hevedert.

3 kép: a derékrésznél lévő öv becsatolása

4 kép: a vállrészénél lévő öv becsatolása

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Nedves ruhával törölje át a fém részeket, majd szárítsa meg azokat.

A műanyag elemek tisztításához rongyot és kímélő tisztítószerrel használjon.

A betétek és a huzatok kizárólag kézzel moshatóak, majd fektetve száríthatóak. Csak kímélő mosószerrel használjon. A betétek és huzatok mosása során soha ne használjon vegyszert, maró hatású –vagy folteltávolító szereket, mert azok kárt tehetnek a textíliában. A betéteket és huzatokat soha ne tegye mosógépbe –vagy szárítógépbe, ne használjon centrifugát.

Mosás után a betéteket és huzatokat fektetve száríthatóak. Kérjük, hogy kerülje a közvetlen napfényt, mert az az anyag kifakulását okozhatja.

A babakocsi húzó –és tolókarán helyezett súlyok befolyásolhatják annak stabilitását.

Tárolás esetén se tartson más tárgyakat a babakocsiban, mert az sérüléseket okozhat.

A sérült alkatrészeket haladéktalanul cserélje ki. A csapszegeket és a kerekeket rendszeresen olajozza meg. Az olajozáshoz elsősorban WD-40 spray-t ajánlunk.

Kérjük, hogy az alábbi műveleteket havonta egy alkalommal végezze el:

1. Távolítsa el minden egységet a babakocsi vázról, majd vegye le az alsó kosarat is.

2. A rögzítő gomb segítségével távolítsa el mind az első, mind a hátsó kereket.

3. Nedves ruhával, valamint semleges mosószerrel tisztítsa meg a vázat és a kereket, majd törölje őket szárazra.

4. Pár perc elteltével fújjon egy kevés WD-40 sprayt a babakocsi vázában azon részére, ahová a kereket később csatlakoztatni fogja, valamint a kerekek szintén a babakocsi vázhoz csatlakozó részeire.

Ez az egyszerű karbantartási művelet nagyban hozzájárul ahhoz, hogy Ön problémamentesen tudja a babakocsit napi szinten használni! Fontos, hogy amennyiben a babakocsi az olajozást megelőzően nincs letisztítva, akkor a karbantartás nem lesz sikeres és még több kosz fog a kerekekhez ragadni. E mellett kerüljük el a túl sok olaj használatát is. A megfelelő mennyiség betartásával a babakocsi kerekei nem fognak nyikorgó hangot adni.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

FONTOS: A HASZNÁLATI UTASÍTÁST OLVASSA EL FIGYELMESEN, EZT KÖVETŐEN PEDIG ŐRIZZE

MEG KÉSŐBBI TANULMÁNYOZÁSI CÉLRA!

A babakocsi használatba vétele előtt, kérjük figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat:

1. A babakocsi összeszerelését csak felnőtt személy hajthatja végre! Kérjük, hogy az összeállításban, a termék beállításában, összecsukásában, valamint karbantartásában kisbábák és kisgyerneknek soha ne vegyenek részt!

2. Mindig használja a biztonsági övet a babakocsi sportülés egységében! A biztonsági öv helyes használatát a 6. Pont „a biztonsági heveder használata” bekezdésben találja meg részletesen.

3. Kérjük ügyeljen arra, hogy a babakocsi más márkájú babakocsi alkatrészeivel nem kompatibilis. Ez a típusú babakocsi váz csak a hozzá tartozó mózeskosárral/sportüléssel/ biztonsági autóshordozóval alkalmazható. Csak gyári kiegészítőket használjon!
4. Ez a termék újszülött kortól, 0-36 hónapos korig, azonban maximum 15 kg teherbírásig alkalmazható! A fekvő pozíció 0-36 hónapos korig, míg az ülő pozíció 6-36 hónapos korig használható. A sportülésben a biztonsági hevedert fekvő- és ülő pozíció esetén is mindig használni kell.
5. A mózeskosár csak segítség nélkül felülni, felállni –és átfordulni nem tudó kisbabák részére alkalmas. A mózeskosár maximális teherbírása 9 kg.
6. A hátsó tároló maximális teherbírása 0,9 kg, az alsó tároló kosár maximális teherbírása 3 kg. A babakocsi maximális összteherbírása 15 kg.
7. Az esetleges balesetek elkerülése érdekében, lépcsőn való közlekedés esetén a kisgyermeket külön vigye a mózeskosárban vagy a biztonsági autóshordozóban. Másik kezében vigye az összecsucott babakocsi vázat.
8. Tűztől távol tartandó!
9. Termék standard: Norma: 2001/95/EC Európai biztonsági szabvány, EN 1888:2003 babakocsikra vonatkozó rendelkezéseknek megfelelő
10. A babakocsi felborulhat, ha a tolókarra vagy a kupolára nehéz tárgyakat akasztunk.
11. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett használják!
12. Soha ne engedje a babát lógni a babakocsin vagy játszani benne!
13. Egyszerre csak egy gyermek használhatja a babakocsit!
14. Soha ne engedje a babát felállni a babakocsiban!
15. Mindig használja a fékeket, amennyiben nem fogja a tolókart!
16. Soha ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz közelében és más veszélyes helyeken!
17. Soha ne használja a babakocsit lépcsőn vagy mozgólépcsőn!
18. Soha ne engedje a babát az ülésre vagy a lábtartóra felállni!
19. Kizárólag a gyártó által kínált kiegészítőket használja!
20. A háttámla beállítását kizárólag felnőtt végezze!
21. Soha ne hagyja a babakocsit lejtős területen őrizetlenül, még akkor, sem ha a fékekkel rögzítette azt!
22. Soha ne hagyja a babát felügyelet nélkül a babakocsiban!
23. A balesetek elkerülése érdekében akkor is fékezze meg a babakocsit, ha nem használja azt!
24. Rendszeresen tisztítsa és olajozza meg a kerekeket -és a fém elemeket, hogy azok megfelelően működjenek!
25. A sérülések elkerülése érdekében ne engedje a babát a kocsi tartozékaival játszani!
26. Mindig szárítsa és szellőztesse ki alaposan a babakocsit, ha az vizes lesz.
27. A babakocsi túlterhelése vagy a nem megfelelő használat balesetveszélyes lehet.
28. Csak olyan személy használja a babakocsit, aki ismeri annak működését és funkcióit.
29. Az úttesten átkelve körültekintően használja a babakocsit. A lépcső használata előtt mindig csukja össze a kocsit!
30. Kizárólag a használati útmutatóban leírtak szerint használja a babakocsit!

FIGYELMEZTETÉSEK!

FIGYELEM! Soha ne hagyja gyermekét őrizetlenül a babakocsiban!

FIGYELEM! A termék használata előtt győződjön meg arról, hogy a babakocsi záró reteszei mind a helyükre illeszkedtek, valamint nézze meg, hogy a mózeskosár/sportülés –vagy autóshordozó adapterei megfelelően vannak –e a vázhoz rögzítve. A használatot megelőzően oldja ki a fékeket.

FIGYELEM! A balesetek elkerülése érdekében gyermeke ne legyen jelen, a babakocsi összeállítása –és összecukásakor!

FIGYELEM! A babakocsi nem játék, soha ne hagyja, hogy gyermeke játszon a termékkel és annak kiegészítőivel!

FIGYELEM! A balesetek, valamint a gyermek kiesésének –vagy kicsúszásának elkerülése érdekében mindig használja a biztonsági övet! A lágyék -és vállöveket egyszerre használja!

A baba bőrének kidörzsölődése ellen használja az erre a célra kialakított övpárnákat!

FIGYELEM! A sportülés csak 6 hónapnál idősebb, valamint kizárólag önállóan ülni tudó gyermeknek alkalmas!

FIGYELEM! Újszülött gyermekek részére a mózeskosár a legalkalmasabb, melyet mindig fekvő helyzetben használjon! 10 mm-nél vastagabb szűkítőt soha ne használjon. **FIGYELEM!**

Az újszülött nem tudja segítség nélkül tartani a fejét és nem tud egyedül ülni sem! Ezért ne állítsa a háttámlát ülő pozícióba, teljesen döntse hátra azt!

FIGYELEM! A húzó-tolókaron elhelyezett súlyok csökkenthetik a babakocsi stabilitását! Soha ne akasszon egyenlőtlen súlyokat, mint például táskát vagy más csomagot a babakocsira!

FIGYELEM! A babakocsit egyszerre csak egy gyermek használhatja!

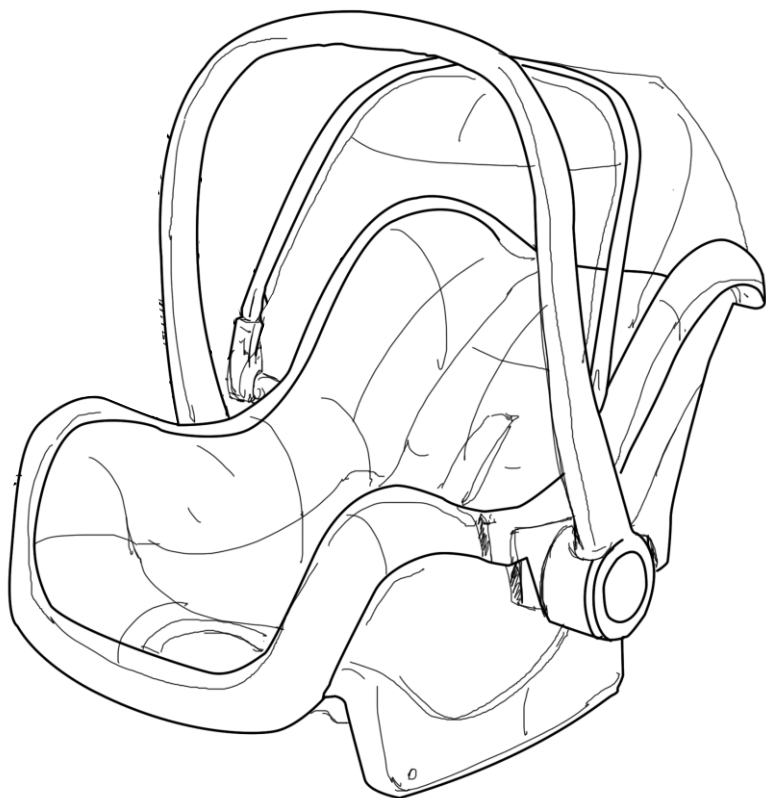
FIGYELEM! A babakocsi futáshoz vagy görkorcsolyázáshoz nem használható.

FIGYELEM! Mindig használja a mózeskosárhoz tartozó matracot, plusz matrac alkalmazása esetén, annak vastagsága nem haladhatja meg az 5 cm-t.

FIGYELEM! Rendszeresen ellenőrizze a mozgó alkatrészeket.

FIGYELEM! Beállítás előtt győződjön meg róla, hogy a baba nincs a mozgó alkatrészek közelében.

FIGYELEM! A babakocsi 0 hónapos kortól maximum 15 kg-os súlyhatárig használható.



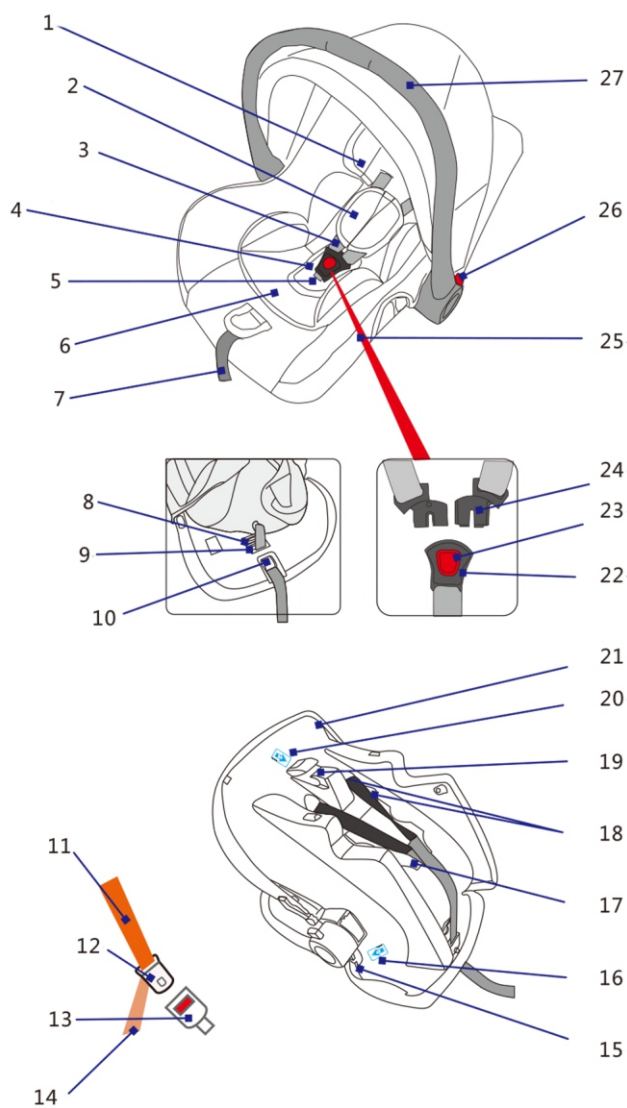
RO Cosulet auto

GB Car seat

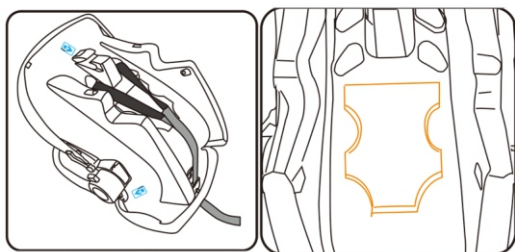
IT Seggiolini

HU Horodozo

Foto/ Photo A



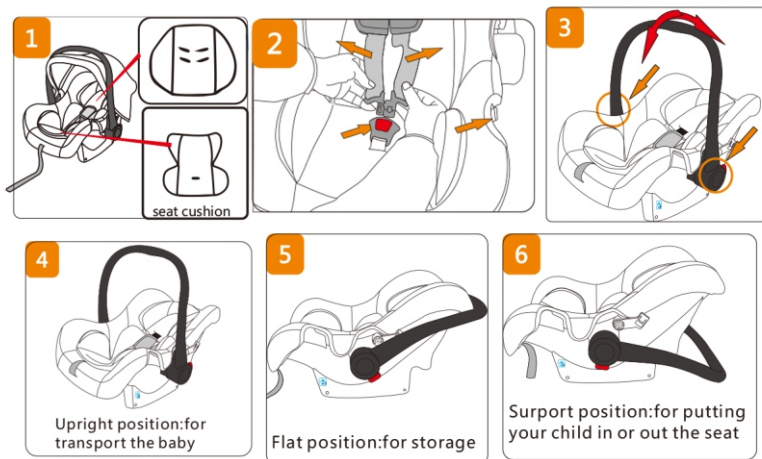
Foto/ Photo B



Foto/ Photo C



Fig. 1-20. Ajustari/ Adjustments/ Adattamento/ Beállításo



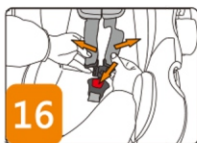
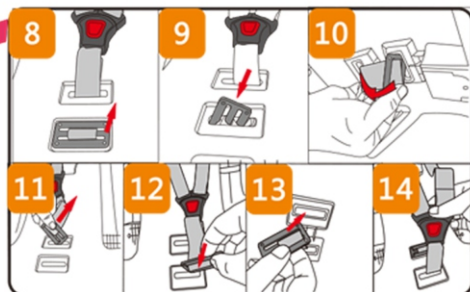
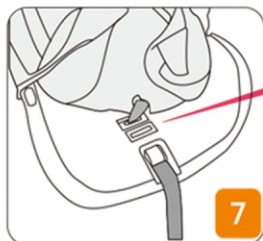


Fig.21-25. Selectarea locului in autovehicul si ajustarea scaunului/
 Seat selection and adjustment/ Regolazione del sedile/
 Az autoules valasztasa es hordozo beallitasa



Fig. 26-30. Instalarea in vehicul/ Installation in vehicle/
 Installazione in veicolo/ A biztonsági gyermekülés rögzítése a
 gépjárműbe

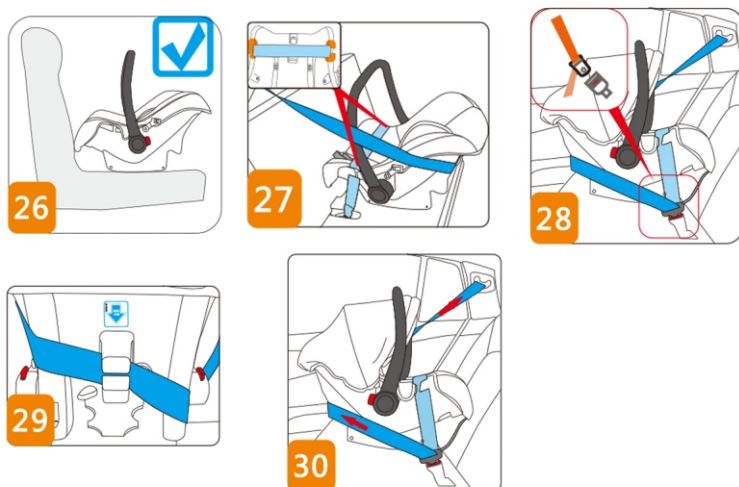


Fig.31-35. Asigurarea copilului in scaun/ Securing the child/
Sicurezza del bambino/ A biztonsági gyermekülés rögzítése a
gépjárműb

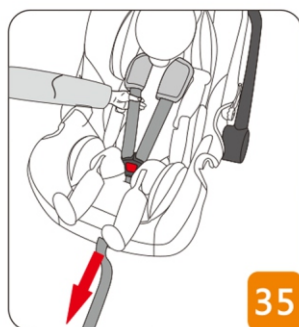
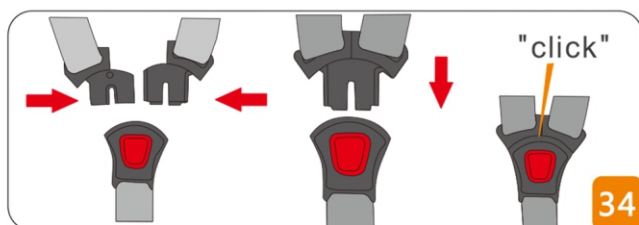
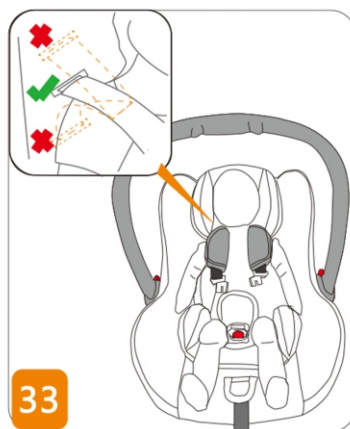
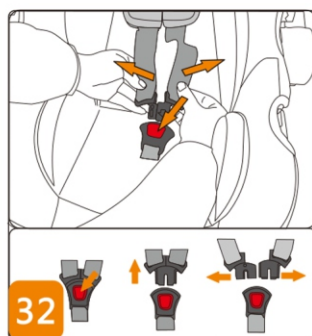
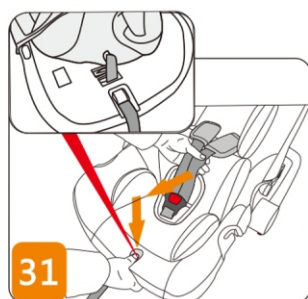
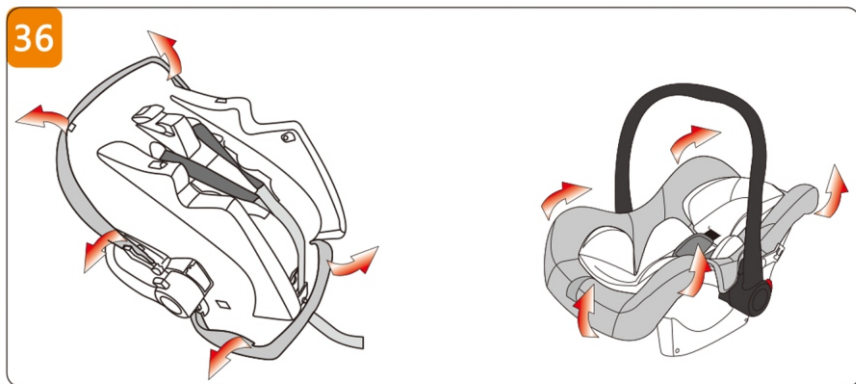


Fig.36 Indepartarea si inlocuirea husei exterioare/ Removing and replacing the cover/ Rimozione e sostituzione del rivestimento/ Az ülészamat eltávolítás



RO: imaginile din acest manual au scop ilustrativ. Produsul achizitionat de dvs poate sa difere. / Functionarea in parametri normali a acestui produs depinde de mentinerea acestuia in conditii de igiena propice.

EN: the images shown in this instructions manual have illustrative purpose. The product purchased by you may look different. / The proper functioning of this product is strictly dependent on its well maintenance.

HU: Az útmutatóban bemutatott képek szemléletes célt szolgálnak. Az Ön által megvásárolt termék eltérő lehet. / A termék helyese működéséhez kötelező hogy a tisztítási és karbantartási utasítást is betartsa.

Foto A – Parti componente

1. Tetiera
2. Protectie umeri
3. Centura umeri
4. Protectii ham umeri
5. Ham pentru picioare
6. Reductor sezut
7. Centura ajustare
8. Intrare centura de ajustare
9. Iesire centura de ajustare
10. Buton central de ajustare
11. Ham pentru umeri
12. Lamela centurii auto
13. Prinderea centurii auto
14. Centura auto inferioara
15. Ghidaj centura
16. Indicator de sens
17. Compartiment depozitare manual de utilizare
18. Orificiu al centurii pentru umeri
19. Orificiu posterior de ghidare a centurii
20. Indicator de sens al centurii
21. Prindere material textil
22. Catarama hamuri
23. Buton deschidere
24. Lamela de prindere
25. Corpul scaunului
26. Buton ajustare maner
27. Maner

NOTA

1. Acesta este un produs marcat ca fiind „Universal” in siguranta pentru copii. Este aprobat prin reglementarea ECE-R44/04, pentru uz general in vehicule, si se va potrivi la majoritatea autoturismelor, dar nu la toate.
2. O potrivire corecta este probabila in cazul in care producatorul auto a declarat in manualul auto faptul ca autovehiculul accepta un produs „Universal” de siguranta pentru copii, aferent acestei grupe de varsta.
3. Produsul de siguranta pentru copii a fost clasificat ca si „Universal” dupa conditii mai drastice decat cele aplicate design-urilor mai vechi ce nu specifica aceasta clasificare.
4. Daca sunteti nesigur, consultati producatorul.

Instructiuni de utilizare

1. Introducere

Va multumim pentru alegerea dumneavoastra de a achizitiona scaunul de masina Ambra.

Pentru a beneficia pe deplin de protectia pe care o poate oferi copilului dumneavoastra, scaunul Ambra trebuie sa fie folosit exact cum este descris in acest manual.

Va rugam cititi acest manual de utilizare inaintea folosirii. Este important ca aceste instructiuni sa ramana fizic impreuna cu scaunul de masina tot timpul.

Puteti depozita aceste instructiuni in compartimentul aferent situat pe spatele sacunului, in dreptul spatarului.

2. Compatibilitate

Scaunul auto Ambra a fost testat si aprobat conform celei mai noi versiuni a reglementarii ECE-R44/04. Este incadrat in categoria „Universal”.

Cosul auto Ambra este destinat categoriei 0+ de varsta, adica pentru copiii cu greutatea intre 0 si 13kg (nou-nascuti pana la 15 luni).

Trebuie folosita centura de siguranta in 3 puncte. Va rugam observati in figura 7 utilizarea corecta a acesteia.

Pentru utilizarea in vehicul, va rugam urmariti manualul vehiculului, sau contactati dealerul.

3. Instructiuni generale de siguranta

Daca este prima data cand folositi sistemul de centuri de siguranta a scaunului de masina pentru copii, va rugam cititi intregul manual cu atentie inainte de instalare. Instalarea in incorecta poate pune viata copilului dumneavoastra in pericol.

Asigurați-vă ca înainte de călătorie, sistemul de prindere este instalat corect alături de copilul dumneavoastră. Nu încercați să faceți ajustări în timp ce conduceți vehiculul.

"Se poate instala sistemul doar dacă vehiculul este dotat cu centuri de siguranță în 3 puncte, retractabile, aprobate prin reglementările UN/ECE Nr. 16 sau alte standarde echivalente."

Piese componente rigide, împreună cu cele din plastic, trebuie instalate în așa fel încât să nu fie răspunzătoare, la folosirea cotidiană, de blocarea la contactul cu un scaun reglabil sau cu o ușă a vehiculului.

Airbag-urile pot provoca leziuni. Nu folosiți scaunul auto pentru copii pe un scaun de pasager dotat cu airbag frontal.

Orice prindere care ține sistemul legat de vehicul trebuie stransă, astfel încât orice prindere ce face legătura cu copilul să fie ajustată în conformitate cu corpul acestuia, și nici o centură nu trebuie să fie încurcată/blocată/încălțată.

Este foarte important să vă asigurați că orice prindere de picioare este ajustată corect în partea inferioară, astfel încât pelvisul copilului este imobilizat ferm în cazul unei coliziuni.

Sistemul de siguranță trebuie schimbat în cazul în care a fost implicat într-o manevră violentă într-un accident auto.

Nu faceți modificări sau adăugări scaunului de de masina copii fara aprobarea unei autorități competente, împreună cu urmărirea atentă a instrucțiunilor indicate de producător.

Deoarece scaunul de masina pentru copii este posibil să nu fie însoțit de o husă de acoperire, este indicat ca acesta să nu fie ferit de razele soarelui, altfel acesta poate deveni prea fierbinte pentru pielea delicată a copilului.

Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat în scaunul de masina pentru copii.

Orice bagaj sau alte obiecte predispuse a cauza leziuni în cazul unei coliziuni trebuie să fie asigurate corespunzător.

Sistemul de prindere în centuri a copilului nu trebuie folosit fără husă de protecție.

Husă de protecție a scaunului nu trebuie înlocuită decât cu una recomandată de producător, deoarece constituie o parte integrată în performanța sistemului de siguranță.

Scaunul trebuie poziționat și instalat corespunzător, astfel încât, în condiții normale de folosință a vehiculului, nici o parte a acestuia să nu rămână întepenită/blocată la reglarea unui scaun, sau cu o ușă a vehiculului.

Dacă există o incompatibilitate a cataramii centurii pentru adulți și cea a sistemului de prindere a scaunului de masina pentru copii, sau o nepotrivire între punctele de prindere a acestora, este indicat să contactați producătorul în cazul în care aveți dubii.

Nu folosiți alte prinderi decât cele indicate în instrucțiuni și marcate în sistemul de prindere a scaunului pentru copii.

Când folosiți sistemul de siguranță la Gr.I, și fixați scaunul prin sistemul ISOFIX, este necesar să citiți manualul de utilizare a autoturismului.

Atenție: Airbag-urile pot provoca leziuni. Nu folosiți acest scaun de masina pentru copii pe un scaun auto de pasager, dotat cu airbag frontal!

Foto C.

4. Ajustări

4.1 Îndepărtarea pernei reductoare

Scaunul Ambra trebuie folosit pentru copii cu o greutate între 0 și 10 kg (nou-născuți până la 10 luni) doar împreună cu perna reductoare (Fig. 1).

O dată ce greutatea copilului este între 10 și 13 kg (varsta aproximativ între 10 și 15 luni), perna trebuie îndepărtată în felul următor:

Apasați butonul de eliberare (poziția nr.23 pagina 01) și separați corpul cataramii de lamele. (poziția nr.24), apoi trageți de marginea scaunului pentru a le elibera (fig.2).

4.2 Ajustarea manerului

Manerul (poziția nr.27) scaunului de masina pentru copii Ambra poate fi ajustat în diverse poziții (Fig. 3).

4.2.1 . Apasați butoanele de eliberare (poziția nr.26 pagina 01) ale manerului în același timp în ambele părți.

4.2.2 . Apoi mutați manerul înainte și înapoi pentru a ajusta la poziția dorită (Fig. 3)

4.2.3 . Apoi eliberați butoanele când manerul a ajuns în poziția dorită.

Funcția fiecărei poziții este evidențiată în Fig. 4: Poziția verticală (transportul copilului), Fig. 5: Poziția orizontală (de depozitare a cosului atunci când nu este folosit), Fig 6: Poziția suport (pentru așezarea/scoaterea copilului în/ din scaun).

4.2.4 Trageți din nou înainte și înapoi pentru a vă asigura că scaunul este blocat corect.

4.3 Ajustarea curelei pentru picioare

Hamul pentru picioare este poziționat în orificiul intern când primiți scaunul. În momentul în care considerați că această curea este prea strânsă pentru copil, acționați în felul următor:

4.3.1. Ridicați husa în partea din față a scaunului (fig.7).

4.3.2. Ridicați partea metalică și introduceți prin orificiul extern (fig.8,9).

4.3.3. Apoi trageți către lateral și inserați în orificiul intern (fig.10,11).

4.3.4. Acum inserați prin partea metalică în celălalt orificiu, situat pe suprafața scaunului (fig.12).

4.3.5. Inserați din nou prin celălalt orificiu (fig.13).

4.3.6. Îmbinați presând partea de metal pentru a termina. (fig.14)

4.4 Ajustarea pe înălțime a curelelor pentru umeri.

Nota : Hamurile cosului autol Ambra sunt ajustabile pe 2 niveluri de înălțime, astfel încât partea de sus a centurii pentru umeri trebuie să fie paralelă sau puțin mai înaltă decât umerii copilului. Astfel se poate asigura o protecție efectivă a copilului dumneavoastră în cazul unui accident.

Urmăriți pașii următori:

4.4.1. Extindeți centura înainte de a ajusta înălțimea; apăsați cu o mână butonul central de ajustare (poziția nr.10 pagina 01) în același timp țineți cu cealaltă mână centura pentru umeri (poziția nr. 03 pagina 01) după care trageți către spate (Fig. 15)

4.4.2. Apăsați butonul de eliberare (poziția nr. 23) și separați lamelele de prindere (poziția nr.24 pagina 1). (Fig. 16)

4.4.3. Introduceți ambele lamele prin orificii (Fig. 17)

4.4.4. În partea din spate inserați ambele lamele în celelalte orificii. (Fig. 18)

4.4.5. Apoi combinați cele 2 lamele și introduceți-le în cataramă (poziția nr. 22 pagina 01) din nou pentru a termina procesul de ajustare (Fig. 19,20)

5. Instalarea și ajustarea scaunului auto pentru copii

5.1 Ajustarea scaunului auto pentru copii 08

Așezați modelul Ambra pe scaunul vehiculului, poziționând copilul cu spatele la direcția de mers, acest lucru menținând partea de jos a scaunului pentru copii dreaptă la contactul cu scaunul mașinii, iar partea din față a scaunului pentru copii lipită de spătarul scaunului mașinii. (Fig. 21).

Orice altă poziție nu prezintă siguranță (Fig. 22).

5.2 Instalarea scaunului auto pentru copii

Scaunul auto pentru copii Ambra poate fi instalat în vehicule pe orice scaun auto dotat cu centuri de siguranță retractabile, cu prindere în 3 puncte, aprobate prin standardul ECE Nr. 16 sau echivalent (Fig. 23).

Nu folosiți scaunul auto cu centura de siguranță în 2 puncte. (Fig. 24).

Dacă producătorul auto oferă sisteme de prindere pentru copii și pe scaunul din față, al pasagerului, acesta trebuie împins în spate, pe poziția cea mai îndepărtată (Fig. 25).

Pentru o protecție sporită, vă sugerăm întotdeauna să instalați acest scaun de mașină pentru copii pe bancheta din spate.

Important:

Verificați dacă centura vehiculului are interferență cu scaunul pentru copii, și dacă da, încercați montarea pe alt scaun. (În acest caz fixarea scaunului de mașină pentru copii nu se poate face în mod adecvat). Vă rugăm contactați departamentul nostru de relații cu clienții dacă aveți nelămuriri.

Întotdeauna folosiți bancheta din spate ale vehiculului, chiar dacă legislația în vigoare permite și folosirea scaunului de pasager din față. Verificați legislația în vigoare, deoarece aceasta poate să difere de la o țară la alta.

Este indicat să asamblați scaunul dumneavoastră pentru copii într-o parcare amenajată.

6. Instalarea în vehicul

6.1. Instalarea scaunului: Poziționați scaunul auto pentru copii pe bancheta din spate a vehiculului, lăsați partea de jos a scaunului pentru copii să atingă sezutul banchetei, și partea din față a scaunului pentru copii să atingă spătarul banchetei. (fig.26)

- 6.2. Apoi extindeti centura vehiculului suficient de mult,astfel incat sa o inserati in locasul din partea frontala a scaunului pentru copii,dupa care prin locasul din partea opusa. (fig. 27).
- 6.3. Introduceti lamela centurii (pozitia nr.12 pagina 01) in catarama de prindere a vehiculului (pozitia nr.13), pana cand auziti un "click".(fig. 28).
- 6.4.1ntroduceti centura pe diagonala in slotul din spatele scaunului Ambra (pozitia nr.19 pagina 01).(fig. 29).
- 6.5. Trageti de centura pe diagonala in partea de sus a prinderii acesteia,peutru a asigura o strangere ferma (fig. 30).
- 6.6. A poi trageti cat puteti de tare de centura a sa cum este indicat de sageti in figura 30.
- 6.7 Asigurarea copilului: Vezi (sectiunea 7) pentru a intelege cum sa asezati cu grija copilul pentru a termina procesul de instalare.

In final verificati stabilitatea scaunului auto pentru copii pe scaunul vehiculului. Daca sesizati o instabilitate a acestuia,trebuie reglate centurile din nou pana sunt suficient de stranse.

!Important: Folosirea intr-un mod gresit a scaunului de masina pentru copii reduce protectia pe care aceasta o ofera copilului dumneavoastra.

Verificati pozitionarea corecta a centurii de siguranta,precum si daca aceasta este suficient de stransa in orice pozitie,precum si ca aceasta sa nu fie rasucita

7. Asigurarea copilului in scaun

Intervalul de greutate al copilului dumneavoastra trebuie sa fie intre 0 si 13 kg. Trebuie realizata astfel asigurarea acestuia prin centurile de siguranta in 3 puncte, urmand pasii de mai jos:

- 7.1. Extindeti centura inainte de a ajusta inaltimea acesteia, apasand cu o mana pe butonul central de ajustare (pozitia nr.10 pagina 01), tinand cu cealalta mana centura pentru umeri (pozitia nr.03 pagina 01), dupa care trageti catre inapoi. fig.31).
- 7.2. Eliberati centura: apasati pe butonul de pe catarama (pozitia nr. 23 pagina 01), si lamela centurii va sari, apoi asezati centurile pe lateralele scaunului. fig 32).
- 7.3. Asezati copilul in scaunul pentru copii, cu catarama centurii pentru picioare (pozitia nr. 22 pagina 01) pozitionata intre picioarele acestuia. Introduceti mainile copilului prin centurile de umeri (part no.03 page 01), astfel incat centurile si protectiile acestora sa fie deasupra umerilor copilului. fig 33).
- Ajustati centura si tetiera pe inaltime urmarind capitoul 4.4. Partea superioara a umerilor trebuie sa fie paralela sau putin mai inalta decat umerii copilului. Mai inalt sau mai jos decat atat reprezinta o pozitie incorecta. fig 33).
- 7.4. Reintroduceti lamelele in catarama (pozitia nr.22 pagina 01) pana cand auziti un "click". fig.34).
- 7.5. Trageti catre inapoi centura de ajustare (pozitia nr. 07 pagina 01) pentru a asigura o stragere suficienta. Pentru o stragere corecta, verificati sa nu fie mai mult spatiu decat grosimea unui deget intre centura si copilul dumneavoastra. Este de asemenea foarte important sa verificati ca fiecare centura in parte este pozitionata in corect in partea de jos, mentinand pelvisul copilului intr-o pozitie ferma. fig.35).

Nota: Daca centura este prea stransa, eliberati-o si ajustati-o din nou.

8. Indepartarea si inlocuirea husei exterioare

Husa textila exterioara poate fi indepartata pentru spalare, trebuie doar sa o eliberati din piesa din plastic si sa o trageti afara. fig.36) Dupa spalare o puteti monta din nou pe scaun.

Husa de protectie a scaunului este o parte integranta a acestuia, fara de care nu este indicata folosirea.

Husa nu poate fi schimbata cu alta decat cea recomandata de producator, deoarece constituie o parte integranta in performanta sistemului de prindere.

Sugestie: nu spalati frecvent husa, si asamblati-o in aceeasi stare dupa spalare.

Pentru a inlocui husa, urmati pasii de la demontarea acesteia,in ordine inversa.

9. Spalare si intretinere

Verificati daca exista piese componente defecte sau lipsa, iar daca da, nu mai folositi scaunul auto pentru copii.

9.1 Husa textila:

Husa poate fi spalata la temperaturi de maxim 30 D, dupa care se lasa sa se usuce in mod natural.

9.2 Centurile de siguranta si piesele din plastic:

Curatati materialele cu apa calda si sa pun, nu folositi solventi sau sapun puternic.

Nu demontati, mutati sau schimbati materialul sau orice parte componenta a centurilor de siguranta.

9.3 Catarama:

Verificati intotdeauna existenta in corpul cataramei a resturilor de mancare sau alte materiale mici.

Aceasta poate afecta functionarea corecta a sistemului de prindere a centurilor de siguranta, deci curatati-o cu apa calda. Se poate auzi un "click" atunci cand catarama actioneaza corect.

10. Masuri de luat in cazul unui accident

Dupa un accident produs la o viteza mai mare de 10 km/h, produsul trebuie trimis la producator, pentru a fi verificat de posibile avarii, si inlocuit daca este necesar.

Partea textila: Toate materialele indeplinesc cele mai inalte standarde de protectie a culorilor impotriva razelor ultraviolete UV. In mod obisnuit, totusi, toate materialele textile isi pierd in timp o parte din stralucirea culorilor o data ce sunt expuse la razele UV.

Acest lucru nu se intampla din cauza unor materiale defecte, ci reprezinta o uzura normala, fapt ce nu este acoperit de garantie.

Va rugam contactati dealerul specializat al dumneavoastra in cazul unor reclamatii ce privesc garantia.

Va multumim pentru achizitia acestui scaun de masina pentru copii din Grupa: 0+!

Va rugam sa va alocati timp pentru a intelege pe deplin aceste instructiuni! Esuarea in urmarirea acestor instructiuni poate afecta siguranta copilului dumneavoastra.

Photo A- Parts indication

1. Headrest liner
2. Shoulder pad
3. Shoulder strap
4. Hip pad
5. Crotch strap
6. Seat cushion
7. Adjust belt
8. Inner slot
9. Outer slot
10. Center adjuster
11. Shoulder belt of vehicle
12. Vehicle buckle tongue
13. Vehicle buckle
14. Lap belt of vehicle
15. Belt guide
16. Belt indicator
17. Instruction slot
18. Shoulder belt slot
19. Rear belt slot guide
20. Belt route indicator
21. Fabric locker
22. Buckle housing
23. Release button
24. Buckle tongue
25. Seat shell
26. Handle release button
27. Handle

NOTICE

1. This is a "Universal" child restraint. It is approved to Regulation No. 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a "Universal" child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as "Universal" under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.

Instructions

1. Introduction

We're happy that you have decided on the Ambra as your choice for a child restraint system. To gain the most comprehensive protection for your child, the Ambra must be used exactly as described in this manual.

Please read this instruction manual carefully before use. It is most important that these instructions remain with the car seat at all times.

You can store these instructions in the instruction slot (part no. 17 page 01) provided on the rear of the backrest of your seat.

1. Suitability

The Ambra has been tested and approved according to the newest version of the ECE-R44/04 regulation. It's approved with the "universal" category.

The Ambra child restraint system is suitable for weight classes

0+, i.e. for children weighing between 0 to 13kg (approximately new born to 15 months). The 3-point harness system must be used. Please observe the proper use of the harness system (see Section 7). For use in your vehicle, please also follow the car manufacturer's manual, or contact your car dealer.

2. General safety instructions 04

If it's the first time using the child restraint system, please read the entire instruction manual thoroughly before installation. In any case improper installation can endanger the life of your child.

Make sure the child restraint system is properly installed with your child, prior to the trip.

Do not attempt to make any adjustments during driving.

"Only suitable if the approved vehicles are fitted with a 3-point with retractor safety-belts, approved to UN/ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards."

The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during every day use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle;

Airbags can cause injury. Do not use this child seat on a passenger seat fitted with a frontal airbag.

Any straps holding the restraint to the vehicle should be tight, that any straps restraining the child should be adjusted to the child's body, and that straps should not be twisted;

It is very important of ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed;

The child restraint system should be changed when it has been subject to violent stresses in an accident;

Do not make any alterations or additions to the device without the approval of the competent authority, and a danger of not following closely the installation instructions provided by the child restraint producer.

Since the child restraint system may not be provided with a textile cover, it shall be recommended that the chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin;

Never leave your child unattended in the child restraint system.

Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

The child restraint must not be used without the cover.

The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

Your car seat must be positioned and installed properly so that, under normal vehicle usage conditions, no part can become jammed under or between any moveable seat or in the vehicle door.

If there is an interference between the adult safety-belt buckle and child restraint system, it is unsatisfactory position of the adult safety-belt buckle relative to the main load bearing contact points on the restraint. You shall be advised to contact the child restraint manufacturer if in doubt about this point.

Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.

When you use this child restraint system at Gr. I, and fix the seat by ISOFIX must read the car manufacturer's handbook.

Warning: Airbags can cause injury. Do not use this child seat on a passenger seat fitted with a frontal airbag.

Photo C.

4. Adjustments

4.1 Remove the seat cushion

The Ambra must be used for children from 0 to 10kg (approximately new born to 10 months old) with the seat cushion (Fig. 1).

Once your child's weight is between 10kg to 13kg (the approximately 10 months to approximately 15 months) you must remove it as below:

Press on the release button (part no.23 page 01) and separate the buckle tongue (part no.24),

Then pull at the edge of the seat cushion to remove it (fig.2)

4.2 Adjusting the handle position

The handle (part no.27) of Ambra child seat can adjust to difference position. Method as below:(Fig. 3)

4.2.1 Press the handle release button (part no.26 page 01) on the handle at same time by both hand.

4.2.2 Now toward the arrow direction push backward and forward can adjust the position. (Fig. 3)

4.2.3 Then Release the button when the handle is at the right position. The function of the position as (fig. 4,5,6) shows.

4.2.4 Push backward and forward again to confirm the seat is locked firmly.

4.3 Crotch belt adjustment

The crotch belt is position at the inner slot when you get the seat. Once you feel that the crotch belt is too tight for your child. Please adjust as follow:

4.3.1 Pull up the cover at the front of your seat, (fig.?).

4.3.2 Lift the metal part and through into the outer slot (fig.8,9). 4.3.3. Then pull out at under side then insert into inner slot(fig10,11). 4.3.4. Now through the metal part into the other slot at the top surface of the seat (fig.12).

4.3.5. through the other slot again (fig13).

4.3.6. Flatten the metal part to finish (fig14).

4.4 Adjust the height of shoulder belt.

Notice: Ambra child seat's harness have 2 height position, the top of the shoulder belt must be parallel or a little higher than the child's shoulders. That can provide the effective protect for your child at collision.

Follow the step as below.

4.4.1. Relax the harness before adjust the height: One hand press down the center adjuster button (part no.10 page 01) at the same time with the other hand hold the shoulder belt (part no.03 page 01) and pull back. (Fig. 15)

4.4.2. Press on the release button (part no.23) and separate the buckle tongue, (part no.24 page 01). (Fig. 16)

4.4.3. Insert the both tongue through the slots (Fig. 17)

4.4.4. At the rear side insert the both tongue into other slots, (Fig. 18)

4.4.5. Then combine the two tongue belt and insert into the buckle housing (part no.22 page 01) again to finish the adjustment. (Fig. 19,20)

5 Seat selection and adjustment

5.1 Adjusting the car seat 08

Put the Ambra on the vehicle seat, and the child's face toward to the rear of vehicle driving direction. ensures that the bottom surface of the seat is flat to the vehicle seat surface and the front of Ambra just touch against vehicle backrest surface. (Fig. 21).

Otherwise is not OK (Fig. 22).

5.2 Seat installation

The child restraint system Ambra can be installed in vehicles on any seat suitable for use in the listed vehicles fitted with 3-point with retractor safety-belts, approved to ECE Regulation No. 16 or other equivalent standards. (Fig. 23).

And must not at any time be fitted using only a 2-point lap belt. (Fig. 24).

If the car manufacturer allows child restraint systems on the passenger seat, the seat should be moved to the position maximum back. (Fig. 25).

We suggest always to install this child seat at the rear seat of the vehicle. This will be more safety for your child.

Important:

Check if the vehicle buckle has interference with child seat, try to another seat. (If this is the case will cannot fix the seat well). Please contact our customer service department if you are in any doubt.

Always using the rear seats of your vehicle even if your highway code permits the use on the front seat. Check your highway code as this regulation may vary according to the country. It is better to assemble your seat at side pavement.

6 Installation in vehicle

6.1. Seat installation: Place the child seat to the rear seat in the vehicle, Let the bottom of the seat against vehicle seat surface, and the front of the seat touched vehicle seat backrest. (fig.26)

6.2. Then Extend the vehicle belt longer enough, Insert it from the slot at the front of the seat, then through it into the slot to the other side. (fig. 27).

6.3. Insert the buckle tongue (part no.12 page 01) into the vehicle buckle (part no.13), and hear a "click". (fig. 28).

6.4. Insert the diagonal belt into the slot at the rear of Ambra (part no.19 page 01). (fig. 29).

6.5. Pull the diagonal belt at the top of the vehicle buckle make the belt tight. (fig. 30).

6.6. Then pull the diagonal belt at the top of the seat as arrow indicate. As tight as you can. (fig. 30).

6.7. Installation of child: Refer the (section 7) to fix your child carefully to finish the installation.

Finally check the child seat is fix stable on the vehicle seat. If you find any shake that you must tighten the belt again until the child seat is tight enough. Important: Misuse the child car seat will reduce the protect that the seat provides.

Check the belt at the right position and is tight enough at all of the position, and no twist is present.

7 Securing the child

When your child's weight is between 0-13kg. It need to fix your child by the 3-point harness. According the follow step :

7.1. Relax the harness before adjust the height, one hand press down the center adjuster (part no.10 page 01), at the same time the other hand hold the shoulder belt (part no.03 page 01) and pull back. (fig.31).

7.2. Relax the buckle: push down the release button on the buckle (part no.23 page 01), the buckle tongue will jump out. then put the harness to the both side of seat. (fig 32).

7.3. Put your child on the child seat, let the buckle (part no.22 page 01) is on the front of your child's crotch. Make your child's arms through the should belt (part no.03 page 01), the shoulder belt and the shoulder pad just on the top of your child's shoulder. (fig 33).

Adjust the harness and headrest height refer to (chapter 4.4). The top of the shoulder belt must be parallel or a little higher than the child's shoulders. Too high or too low is not suggested. (fig 33).

7.4. Reassemble buckle (part no.22 page 01) until you hear a "click". (fig.34).

7.5. Pull back the adjust belt (part no.07 page 01) make the harness tight. To be ensure there should not be more than a fingers width between the harness and your child. It's most importance of ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed. (fig.35).

Notice: If the harness is too tight, please relax it then adjust it again.

8. Removing and replacing the cover

The fabric cover on this seat can be remove for washing, It just need release the plastic clip and pull out at the fringe of the seat. (fig.36) After washing you can assemble it to the seat again.

The seat cover is a part of the child seat, the child restraint must not be used without the cover. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.

Suggestion: Do not wash the fabric frequent. It must assemble again as original state after washing.

To replace the cover, follow the steps of removing the cover in reverse order

9 Washing and maintenance

Check if there is any part has missed or broken, if this is the case Do not use the seat again.

9.1 Fabric:

Fabric can wash by the temperature less than 300, Then dry by nature condition.

9.2 Belt and plastic:

Wash fabric with warm water and mild soap, do not use solvents or high-potency soap: Do not remove, move or change fabric and original fabric or any part of the harness.

9.3 Buckle:

Always check that there is no food debris or other such matter in the harness buckle. This may affect the correct function of the buckle please clean it by warm water. You can hear a "click" when the buckle function is normal.

10. Steps to take after an accident

After an accident with an impact speed greater than 10 km/h, the child restraint system must be sent back to the manufacturer without fail, to be checked for possible damages and replaced at no charge if deemed necessary.

11. Warranty

For the CS128 we extend a warranty against defects in materials and workmanship for up to two years. The warranty period begins on the date of purchase. A receipt is required for all claims.

The warranty covers child restraint systems that have been handled properly and are returned in a clean and orderly condition.

The warranty does not cover:

- Normal wear and tear and damage due to unreasonable use
- Damages due to improper or inordinate usage.

Fabrics: All of our fabrics meet the highest standards regarding colour fastness against UV radiation. Nevertheless, all fabrics fade when exposed to UV radiation.

This is not due to defective material but to normal wear and tear, which is not covered by the warranty.

Please contact your specialist dealer immediately in the event of warranty claim.

Thank you for purchasing this Group:O+ car seat.

Please take the time to read and understand these instructions fully. Not following the instructions might compromise safety of your baby.

If you are not completely satisfied with the car seat or you would like to change any accessory or obtain any help about the car seat, and you have any doubt, you can contact our customer services department (details on the back of this guide).

Photo A- Elenco parti componenti

1. Poggiatesta
2. Spallacci
3. Cintura di spalla
4. protezione fibbia
5. cintura imbracatura
6. Cuscino sedile
7. Cintura di adattamento
8. Fessura interna
9. Fessura esterna
10. Regolatore centrale
11. Cinghia di spalla del veicolo
12. Lingua fibbia veicolo
13. fibbia veicolo
14. cintura addominale del veicolo
15. Guida cintura
16. Belt indicator
17. Guida cintura
18. Fessura per cintura di spalla
19. Guida cinghia posterior
20. Indicatore percorso cintura
21. bloccatore tessuto
22. Alloggiamento fibbia
23. Pulsante di rilascio
24. linguetta fibbia
25. scocca
26. Pulsante rilascio maniglia
27. Maniglia

AVVISO

1. Questo è un dispositivo di ritenuta per bambini "universale". È approvato il Regolamento n. 44/04 per uso generale in veicoli e si adatterà la maggior parte dei sedili per auto, ma non a tutti.
2. Una misura corretta e probabile se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che il veicolo è in grado di accettare un "seggiolino universale" per questo gruppo di età.
3. Questo dispositivo di ritenuta per bambini è stato classificato come "universale" in condizioni più severe rispetto a quelle applicate ai disegni anteriori che non recano questo avviso.
4. In caso di dubbi, consultare il produttore o il rivenditore.

Manuale d'uso

1. Introduzione

Siamo felici che avete scelto l'Ambra come sistema di ritenuta per bambini.

Per ottenere la protezione più completa per il tuo bambino, l'Ambra deve essere usata esattamente come descritto in questo manuale.

Leggere attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso. È importante che queste istruzioni rimangano con il seggiolino auto in ogni momento.

È possibile immagazzinare questo manuale di istruzioni nello spazio previsto per il manuale (Foto B1-B2)

fornito sul retro dello schienale del seggiolino.

2. Suitability

L'Ambra è stata testata e approvata in base alla nuova versione del regolamento ECE-R44 I 04. È approvato con la categoria "universale".

Il sistema di ritenuta per bambini Ambra è adatto per la classe di peso 0+, cioè per bambini di peso compreso tra 0 e 13 kg (neonato a circa 15 mesi). È necessario utilizzare il sistema di imbracatura a 3 punti. Si prega di osservare l'uso corretto del sistema di imbracatura (Vedere la Sezione 7).

Per l'uso nel veicolo, seguire anche il manuale del costruttore dell'auto o contattare il proprio rivenditore.

3. Istruzioni generali di sicurezza 04

See la prima volta che si utilizza il sistema di ritenuta per bambini, leggere attentamente il manuale di istruzioni prima dell'installazione, un'installazione impropria può mettere in pericolo la vita del bambino. Assicurarsi che il sistema di ritenuta per bambini sia installato correttamente e in conformità con le dimensioni del bambino, prima del viaggio. Non apportare alcuna regolazione durante la guida. "Adatto solo sui veicoli omologati con cinture di sicurezza a tre punti, conformi al Regolamento UN ECE n.16

o ad altri standard equivalenti."

Gli oggetti rigidi e le parti in plastica di un dispositivo di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo che non siano intrappolati da un sedile mobile o da una porta del veicolo, durante l'uso del veicolo;

Gli airbag possono causare lesioni. Non utilizzare questo seggiolino per bambini su un sedile dotato di airbag anteriore.

Ogni cinghia che tiene il dispositivo di ritenuta al veicolo dovrebbe essere stretto, qualsiasi cinghia che trattiene il bambino dovrebbe essere regolata al corpo del bambino e le cinghie non devono essere contorte; E molto importante assicurarsi che ogni cinghia addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia ben sostenuto.;

Il sistema di ritenuta per bambini deve essere cambiato quando è stato sottoposto a sollecitazioni violente in un incidente;

Non apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'autorità competente. E pericoloso non seguire esattamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore.

Dato che il sistema di ritenuta per bambini può non essere dotato di un coperchio textil protettivo,

Si raccomanda che la sedia sia tenuta lontana dalla luce solare, altrimenti potrebbe essere troppo calda per

la pelle del bambino;

Non lasciare mai il tuo bambino incustodito nel sistema di ritenuta per bambini.

Ogni bagaglio o altri oggetti suscettibili di causare lesioni in caso di collisione devono essere adeguatamente fissati

Il dispositivo di ritenuta per bambini non deve essere utilizzato senza il rivestimento.

La copertura del seggiolino non deve essere sostituita con qualsiasi altra di quella raccomandata dal costruttore, poiché il rivestimento costituisce parte integrante della protezione del seggiolino.

Il seggiolino deve essere posizionato e installato correttamente in modo che, nelle normali condizioni di utilizzo del veicolo, nessuna parte può incastrarsi sotto o tra i sedili rimovibile o nella porta del veicolo.

Se c'è un'interferenza tra la fibbia della cintura di sicurezza adulti e il sistema di ritenuta per bambini, o una posizione insoddisfacente della fibbia della cintura di sicurezza degli adulti rispetto ai punti di contatto principali del seggiolino, si deve contattare il produttore di ritenuta per bambini in caso di dubbio su questo punto.

Non utilizzare punti di contatto di carico diversi da quelli descritti nelle istruzioni e contrassegnato nei dispositivi di ritenuta per bambini.

Avvertenza: Gli airbag possono causare lesioni. Non utilizzare questo seggiolino su un sedile auto dotato di un airbag anteriore.

.Photo C.

4. Adattamento

4.1 Rimuovere il cuscino del sedile 1

Il seggiolino Ambra deve essere utilizzato per bambini da 0 a 10 kg (neonato fino a pressoché 10 mesi) con il cuscino del sedile (Fig. 1).

Una volta che il peso del bambino è compreso tra 10 kg e 13 kg (circa 10 mesi fino a circa 15 mesi) è necessaria rimuoverlo come nella figura 1.

Premere il pulsante di sblocco (parte n.23) e separare la linguetta fibbia (parte n.24),

4.2 Quindi tirare il cuscino del seggiolino per rimuoverlo (fig.2)

4.3 Regolazione posizione maniglia

4.3.1 La maniglia (parte n.27) del seggiolino Ambra può essere regolata in 3 posizioni diversi.

Metodo come mostrato in Fig. 3

4.3.2 Premere contemporaneamente i pulsanti di rilascio della maniglia con entrambe le mani (parte n.26) Now toward the arrow direction push backward and forward can adjust the position. (Fig. 3)

4.3.3 Quindi rilasciare il pulsante quando l'impugnatura è nella posizione giusta. Le posizioni della maniglia sono come mostrato in fig. 4,5,6 Spingere avanti e indietro per confermare la maniglia e bloccata saldamente.

4.4 Regolazione cintura ventrale

La cintura ventrale è posizionata alla feritoia interna del seggiolino

Una volta che si sente che la cintura ventrale è troppo stretta per il tuo bambino, si prega di modificare come segue:

4.4.1 Tirare la copertura davanti al sedile, (fig.?).

4.4.2 Sollevare la parte metallica e passare nella fessura esterna (fig.8,9).

4.3.3. Quindi estrarre verso il basso e poi inserire nella fessura interna (fig.10,11).

4.3.4. Ora attraverso la parte metallica nell'altra fessura sulla superficie superiore del sedile (fig.12:

4.3.5. Attraverso l'altra fessura di nuovo (fig.13).

4.3.6. Piegare la parte metallica per finire (fig. 14).

4.4 Regolare l'altezza della cinghia di spalla.

Avviso: 1 spallacci del seggiolino Ambra hanno 2 posizioni di altezza, la parte superiore della cintura di spalla deve essere parallela o un po' più alta delle spalle del bambino. Questa può fornire la protezione efficace per il tuo bambino in caso di collisione.

Follow the step as below.

4.4.1. Rilasciare l'imbracatura prima di regolare l'altezza: Con una mano premere il pulsante di regolazione centrale (parte no.10) Contemporaneamente con l'altra mano tenere la cinghia di spalla (parte n. 03) e tirare indietro. (Fig. 15)

4.4.2. Premere il pulsante di rilascio (parte n.23) e separare le linguette di fibbia, (parte no.24). (Fig. 16)

Inserire entrambe le linguette attraverso le fessure (Fig. 17)

Sullato posteriore inserire entrambe le linguette in un'altra fessura, (Fig. 18)

4.4.3 Unire le due linguette della cinghia e inserire nuovamente nell'alloggiamento della fibbia (parte 22) per completare la regolazione. (Fig. 19,20)

S. Selezione e regolazione del seggiolino

5.1 Regolazione del seggiolino auto:

mettere il seggiolino Ambra sul sedile dell'auto con lo schienale rivolto nel senso di marcia. Assicurare che la superficie inferiore del seggiolino sia piatta sulla superficie del sedile del veicolo e la parte anteriore di Ambra tocchi solo la superficie dello schienale del veicolo. (Fig. 21)

Altrimenti la installazione del seggiolino non è corretta (Fig. 22).

5.2. Installazione del seggiolino

Il sistema di ritenuta per bambini Ambra può essere installato in veicoli su qualsiasi sedile adatto all'utilizzo nei veicoli dotati di cinture di sicurezza a tre punti, omologata al Regolamento ECE n. 16 o ad altre norme equivalenti. (Fig. 23).

E non deve essere mai installato su un sedile usando solo una cinghia a due punti. (Fig. 24). Se il produttore dell'auto consente l'installazione del seggiolino sul sedile passeggero, il sedile deve essere spostato nella posizione posteriore massima (Fig. 25)

Si consiglia sempre di installare questo seggiolino sul sedile posteriore del veicolo. Questa sarà più sicura per il tuo bambino.

Importante:

Se la fibbia del veicolo ha interferenze con il seggiolino provare ad un altro sedile del veicolo. (Se questa e il caso non sarà possibile fissare correttamente il seggiolino).
Utilizzare sempre i sedili posteriori del veicolo anche se il codice della strada pubblica consente l'utilizzo sui sedili anteriori. Controllare il codice auto, poiché questo regolamento può variare in base al paese.

6. Installazione in veicolo:

6.1 Installazione sedile: posizionare il seggiolino sui sedili posteriori nel veicolo, lasciare la parte inferiore del seggiolino contro la superficie del sedile del veicolo e la parte anteriore del seggiolino toccare lo schienale del sedile del veicolo. (Fig.26)

Quindi estendere la cintura del veicolo abbastanza per inserirla attraverso la fessura sui davanti del sedile, quindi passandola nell'alloggiamento sull'altro lato. (Fig.27)

6.2. Inserire la linguetta di fibbia (parte n.12) nella fibbia del veicolo (parte n.13) e sentire un "click". (Fig.28)

6.3. Inserire la cinghia diagonale nella fessura nella parte posteriore di Ambra (parte n. 19). (Figura 29)

6.4. Tirare la cinghia diagonale nella parte superiore della fibbia del veicolo per stringere la cintura. (fig. 30)

6.5. Quindi tirare la cinghia diagonale nella parte superiore del sedile come indicare la freccia. Il più stretto possibile. (fig. 30)

6.6. Installazione del bambino: Far riferimento alla sezione 7 per fissare con attenzione il bambino e per completare l'installazione.

Infine controllare che il seggiolino si saldamente fissato sui sedili del veicolo.

Se si riscontrano scosse, è necessaria stringere nuovamente la cintura fino a che il seggiolino sia sufficientemente stretto.

Importante: l'uso improprio del seggiolino riduce la protezione che il seggiolino fornisce. Controllare se la cintura e nella posizione giusta ed è sufficientemente stretta e non attorcigliata

7. Sicurezza del bambino

Quando il peso del bambino è compreso tra 0 e 13 kg, è necessaria assicurare il bambino con il cablaggio a 3 punti. Secondo le seguenti fasi:

7.1 Rilasciare l'imbracatura prima di regolare l'altezza, con una mano premere verso il basso il regolatore centrale (parte no.10) e contemporaneamente tenere la cintura di spalla (parte no.03) e tirare indietro. (Fig.31).

7.2 Rilasciare la fibbia: spingere il pulsante di sblocco sulla fibbia (parte no.23), la linguetta dell'inarcamento salterà fuori. Poi mettere l'imbracatura sull'alto del sedile. (Fig. 32)

7.3 Metti il tuo bambino nel seggiolino, lasciate che la fibbia (parte n.22) sia sui ventri del tuo bambino. Metta le braccia del tuo bambino attraverso la cintura di sicurezza (parte n. 03), la cintura di spalla e i spallacci solo sulla cima della spalla del tuo bambino. (Fig. 33)

Regolare l'altezza imbracatura e poggiatesta, far riferimento al capitolo 4.4 La parte superiore della cintura di spalla deve essere parallela o un po' più alta delle spalle del bambino. Troppo alto o troppo basso non è suggerito. (Fig. 33).

7.4 Rimontare l'inarcamento (parte 22) finché si sente un "click". (Fig.34).

7.5 Tirare indietro la cinghia di regolazione (parte no.07) per rendere stretto il cablaggio.

Per essere sicuri che non ci sia più di una larghezza delle dita tra il cablaggio e il tuo bambino. È più importante assicurarsi che qualsiasi cinghia addominale sia indossata in basso, in modo che il bacino sia ben inserito. (Fig.35).

Avviso: se il cablaggio è troppo stretto, si prega di rilassarlo e poi regolare nuovamente.

8. Rimozione e sostituzione del rivestimento

Il rivestimento tessile su questo seggiolino può essere rimosso per lavaggio, e sufficiente rilasciare la clip in plastica e tirare fuori dal seggiolino. (Fig.36) Dopo il lavaggio è possibile montarlo nuovamente sul seggiolino.

Il rivestimento del seggiolino è una parte integrante di esso, per questo il seggiolino non deve essere usato senza il rivestimento.

Il rivestimento del seggiolino non deve essere sostituita con qualsiasi altra scelta di quella raccomandata dal produttore, poiché il rivestimento costituisce parte integrante della prestazione del dispositivo di ritenuta.

Suggerimento: Non lavare spesso il tessuto. dopo illavaggio deve essere nuovamente montato come in stato originale.

Per sostituire il rivestimento, seguire le fasi di rimozione del rivestimento in ordine inverso.

9. Lavaggio e manutenzione

Controllare se c'è una parte che è stata mancata o rotta, se questa è il caso Non utilizzare nuovamente il seggiolino.

9.1 Tessuto

Il tessuto può essere lavato per la temperatura inferiore a 30 D, quindi asciugare senza aggiungere calore.

9.2 Cinture e parti in plastica:

Lavare il tessuto con acqua calda e sapone delicate, non utilizzare solventi o sapone ad alta potenza:

Non rimuovere, spostare o cambiare tessuto originale o qualsiasi parte del cablaggio.

9.3 Fibbia

Controllare sempre che non ci siano detriti di cibo o altre cose simili nella fibbia del cablaggio. Questa può influenzare la funzione corretta della fibbia, per favore pulirlo con acqua tiepida.

È possibile sentire un "click" quando la funzione di fibbia è normale.

10 Passi da intraprendere dopo un incidente

Dopo un incidente con una velocità di impatto maggiore di 10 km/h, il sistema di ritenuta per bambini deve essere inviato al costruttore, per essere verificato per eventuali danni e sostituito se necessaria.

Grazie per aver acquistato questo gruppo auto: 0+.

Vi preghiamo di leggere e comprendere pienamente queste istruzioni.

La mancata osservanza di queste istruzioni può influenzare la sicurezza del bambino.

HASZNALATI ÖTMITATÓ COCCOLLE AMBRA BIZTONSÁGI AUTÓSHORDOZÓHOZ

Biztonsági autóshordozó

0+ csoport

sz01ettest61 15 hónapos korig

0-13 kg-ig

Köszönjük, hogy a Coccolle Ambra termeket választotta!

Kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatóban leírtakat az első használat előtt, és orrize meg a dokumentumot a biztonsági gyermekÜies teljes élettartamára!

Ez az univerzális babakördöz6 es biztonsági gyermekÜies,az ECE 44.04 számú szabványnak megfelel, személyautóban történ6 általános használatra alkalmas,a legtöbb autótfpusban használható.

A megfelelő beszerelés érdekében kövesse az autó kézikönyvében leírtakat az univerzális gyermekÜies használatára vonatkozóan.

Ez a gyermekÜies az univerzális kategóriába tartozik.

Kérdés esetén vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójjával vagy forgalmazójjával.

FIGYELMEZTETES! Soha ne helyezze a biztonsági gyermekÜiest menetiránynak hattal, amennyiben az Öles legzsakkal fel van szerelve,illetve a legzsak nem kapcsolható ki!

A biztonsági gyermekÜies kizárólag olyan autóban használható,mely 3 ponton rögzített,az UN/ECE 16. számú szabványnak megfelelő biztonsági övvel van felszerelve.

Felhasználás: A babakördöz6 kizárólag a 0+ súlycsoportba tartozó gyermekek számára megfelelő,maximum 13 kg-ig,illetve 15 hónaposnál nem id6sebb kisgyermeknek.

A biztonsági autóshordozó az autóban csak menetiránynak hattal beszerelve használható, alsó,vfzszintes -es alsó biztonsági övvel ellátott Ölesen.

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

1. A használat utasftast írízze meg a biztonsági gyermekÜies teljes élettartama alatt.

2. A babakördöz6 csak 3 pontos biztonsági övvel rögzítve használható

3. Soha semmilyen körÜimények között ne használja a gyermekÜiest legzsakkal felszerelt gépjármű Ölesen.

4. Soha ne hagyja gyermeket feiÜgyelet nélkül a biztonsági gyermekÜiesben!

5. A gyermekÜies hattal előre néző beszerelése a legbiztonságosabb pozíció.

6. Soha ne hagyja a gyermekÜiest a gyermek biztonsági övnek helyes bekapcsolása nélkül, illetve nélkül, hogy az utasftasnak megfelelően rögzítene a gyermekÜiest a gépjárműben.

7. Semmilyen módosftast ne hajtson végre a gyermekÜiesben. Semmilyen téherviselő kapcsolódási pontot ne használjon mas módon, mint ahogy azt a használati útmutató tartalmazza,es ahogy az a termeken fel van tÖntetve.

8. A gépjárműben való rögzítést követően figyeljen arra,hogy a babakördöz6 hordozókarja az Öles hattamlaja fele fordítva álljon.

9. A gyermekÜies nem használható Öleshúzat nélkül. Ne cserélje ki az eredeti,gyártó által biztosított Öleshúzatot masra!

Coccolle Ambra

10. Wdje a babakördöz6t a közvetlen napfénytől,mert a fém részek felforrósodhatnak es gyermeke megserÜieset okozhatják.

11. Gyözödjön meg róla,hogy minden elem a helyen vanes nem szorult be az Ölesek köze vagy az ajtónyftasba.

12. A csomagokat es nehez tárgyakat biztonságosan helyezzk el az autóban. Soha ne helyezzen nehez tárgyakat es csomagokat a biztonsági autóshordozóra!

13. Soha ne használja az autóshordozótv bevasaró kosárnak,vagy mas tárgyak tarolására!

14. Id6nként ellenőrizze a gyermekÜies állapotát,kÖionos tekintettel a rögzítési pontokra, varrasokra es kapcsolódási elemekre.

15. Ha a gyermekÜies nem használja,akkor is rögzítse az autóban,hogy ne okozzon balesetet egy esetleges Ötközésnél.

16. veszélyzet esetén a gyermeket azonnal ki tudja venni az Ölesből, mert a gyermeket rögzít6 övcsat nines biztonsági zarral ellátva. Kérjük, hogy soha ne hagyja gyermeket az övcsattal játszani, mert az nem jatekszer!

17. Soha ne használja tovább a gyermekÜiest, ha egy balesetben megserÜit vagy az alkatrészei megserÜitek. Amennyiben a gyermekÜies részese volt egy 10 km/h meghaladó balesetnek,azonban kÖiserelmi nyomok nem láthatóak, mindenképp kÖidje vissza a termeket a gyártó céghez bevizsgálasra. Ameddig az atvizsgálas nem történik meg, ne használja a termeket.

18. Baleset bekövetkezte után a gyermekOiest cserélje le egy másikra.

Alkatrészek és elemek

1. fejtámla
2. fejszükszám betét
3. mellkas párnája
4. váll
5. csípő betét
6. agyék
7. Oles betét
8. biztonsági óvó hosszának beállítására szolgáló „PRESS” feliratu nyomógomb
9. belső nyílás
10. külső nyílás
11. központi 6v feszítő
12. a gépjármű átlós, vállnál elvezetett biztonsági öve
13. gépjármű biztonsági óvó fém csat
14. gépjármű biztonsági övet csatlakoztató csatja
15. a gépjármű vfzszintes öve- agyék
16. 6v vezeté
17. 6v vezeté jelzés
18. bevezető nyílás
19. átlós biztonsági óvó nyílása
20. hátsó 6v vezeté jelzés
21. 6v vezeté jelzés
22. huzat rögzítő
23. ovcsat burkolat
24. kioldó gomb
25. ovcsat
26. a gyermekOies váza
27. hordozókar beállító gomb
28. hordozókar

A vállmagasság beállítása

A váll magassága két pozícióba állítható. Az övet abba a nyílásba kell befűzni, amelyik a gyermek vállá fölött van, vagy ahhoz közeli.

Ha a váll magassága nem felel meg a gyermek méreteinek, állítsa be a magasságot a következő módon:

- kapcsolja ki a vállövet
- húzza át a esat felső részét a vállpárnára és a háttámla nyílásán és fűzze vissza a megfelelő magasságra nyílásba
- győződjön meg róla, hogy mindkét vállon azonos magasságon van és nincs megcsavarodva!

A váll kiláztatása:

- Az Oles alján, elöl található nyomógomb segítségével állítható a váll beállító szíj.
- Nyomja meg a „PRESS” feliratu gombot miközben megfogja a két vállövet a másik kezével. Húzza maga felé a vállöveket a megfelelő hossz eléréséig.

A baba rögzítése a biztonsági gyermekOiesben:

- Először is állítsa be a váll magasságot az előző bekezdésben leírtak alapján
- Nyissa ki az övesatot és helyezze az öveket a két oldalra. Oltsa be az Olesbe a gyermeket. Helyezze a gyermek vállaira minket vállövet.
- Illessze egymásba a felső esat két részét, majd kapcsolja össze a esat alsó részével, amíg nem hallja a kattató hangot.

- Ellenőrizze, hogy az öv megfelelően van-e rögzítve, az övet két ága felfelé húzva

A váll megszorítása:

- A váll beállító szíjat húzza szorosra, amennyire lehet, anélkül, hogy a gyermeknek kényelmetlenséget okozna.

- A biztonsági öv kiláztatásához nyomja meg a „PRESS” feliratu gombot az Oles elején, a lui.

A biztonsági gyermekOies rögzítése a gépjárműben:

Kérjék, olvassa el az autó kézikönyvében a biztonsági gyermekOiesre vonatkozó információkat.

SOHA NE HELYEZZE a gyermekOiest legzsakkal felszerelt Olesre!

A babahordoz6 csak 3 pontos biztonsagi ovvel ellatott Olesre szerelhet6 fell

A babahordoz6t csak hattal,a menetiranynak fele szabad beszerelni az aut6ba!

1.lepes:

Alltsa be a hordoz6kart el6re hajtott helyzetbe. Tegye be a gyermekOiest a gepjarmu Olesere. A hordoz6nak szorosan az auto Olesenek hattamlajahoz kell nyom6dnia.

2.1epes:

Csusztassa at a 3 pontos biztonsagi ov vfzszintes reszet (agyekov), mindket ovvezet6 nyflason, esatolja be,mfg nem kattan. Huzza meg a biztonsagi ov fels6 reszet, hogy a vfzszintes resz szoros legyen. Ellen6rizze, hogy j61 esatolta -e az ovet.

3.1epes:

Vezesse at a biztonsagi ov fels6 reszet a gyermekOies hatuljan lev6 vezet6 nyflason.

4.1epes:

Alltsa szorosra az aut6 biztonsagi ovet,hogy a babahordoz6 biztonsagosan rogzftve legyen. s.lepes: Amennyiben nem boldogul a bekotessel,akkor hasznalat el6tt vegye fel a kapesolatot a termék gyart6javal vagy forgalmaz6javal.

Gy6zodjon meg r61a,hogy azov, helyzete mindenhoi megfelel6 es sehol nines megesavarodva.

Ellen6rizze,hogy az Oleshuzat sehol nem akadalyozza a biztonsagi ov szabalyos bekoteset.

A gyermekOies kivetelehez kovesse a fenti utasftasokat fordftott sorrendben. A hordoz6kar beallftasa:

A hordoz6kar negy allasban rogzfthet6. Bealltaskor nyomja be a piros gombot mindket oldalon egyszerre,ekkor a kar elmozdftat6 lesz.

A hordoz6kar negy helyzete:

1. A hordoz6kar el6rehajtott helyzetben van. Az Oles beszerese menetiranynak hattal az aut6ba.

Csak ebben a helyzetben szabad bekotni a gyermekOiest az aut6 Olesere.

2. A hordoz6kar fels6 helyzetben van a hordozashoz

3. A hordoz6kar hatrahajtott helyzetben van,a hordoz6 hintaszekkent hasznaehat6.

4. A hordoz6kar hatra lefele hajtott helyzetben van,ezaltal etetesre,jatszasa is alkalmas. Mindig ellen6rizze, hogy a hordoz6kar rogzftett helyzetben van,a biztonsagi ovet,helyesen fuzte es esatolta be,miel6tt hordoz6kent használja a gyermekOiest.

A kupola hasznalata:

A kupola kerete a ket oldalon a rogzftesnel el6re-hatra hajthat6,kattanaskor az adott helyzetben rogzftet6.

A gyermekOies karbantartasa

Az Oleshuzat eltavolftasa:

A huzat konnyen levehet6 mosas eeljab61. Nyissa ki a esatot es huzza at a resen a biztonsagi ovet, majd vegye lea huzatot az Olesr61. Langyos vfzben moshat6 a huzat,majd mosas es fekteteve torten6 szarftas utan a huzat visszahelyezese fordftott m6don tortenik.

A gyermekOies tisztftasa:

A biztonsagi ov es a muanyag alkatreszek langyos vfzvel,kfme16 tisztft6szerrel tisztftthat6ak. Soha ne használjon mar6 hatasu vegyszert. Feherft6szert a gyermekOies tisztftasara!

Garanciara vonatkozó rendelkezése:

A garancia a termék fogyasztó részére való átadás napjával kezdődik és az eladó Özet alatti kibocsátott nyugtával vagy számlával együtten érvényes.

A garancia a termék rendeltetésszerű használata alatt bekövetkezett hibára/hibákra érvényesíthető.

A termék csak ép és tiszta állapotban tudjuk javításra atvenni.

Az alábbi hibák nem tartozik a garancia alá:

-a termék természetes elhasználódása, vagy annak nem indokolt, oktan szakadása

- rendeltetésellenes és szélsőséges használat

-a termék huzata magas minőségi követelményeknek megfelelő anyagból készült, azonban közvetlen napfénynek kiteve kifakulhatnak. Ez nem minősíti anyaghibának.

Kérjük, bármilyen garanciális probléma egyeztetéshez vegye fel a kapcsolatot a termék gyártójával vagy forgalmazójával.

Köszönjük, hogy ezt a típusú 0+ csoport besorolású biztonsági gyermekszéket választotta!

Kérjük, olvassa el figyelmesen, valamint értelmezze a használati útmutatóban leírt utasításokat és tanácsokat. A leírtak be nem tartása vagy meg nem érte a gyermek sérülést okozhatják.

Amennyiben Ön nem elégedett a megvásárolt termékkel vagy bármilyen alkatrészt cseréltetni szeretne, vagy bármilyen segítségre szüksége van a biztonsági gyermekszékkel kapcsolatban, kérem vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal. (részletek a használati útmutató hatoldalon találhatók)